

Επίσημη Εφημερίδα L 178

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
6 Ιουλίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 626/2011 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2011, που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των κλιματιστικών 1

Τιμή: 4 EUR

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 626/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαΐου 2011

που συμπληρώνει την οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των κλιματιστικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/30/ΕΕ της 19ης Μαΐου 2010, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων από τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα μέσω της επισήμανσης και της παροχής ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με αυτά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην οδηγία 2010/30/ΕΕ προβλέπεται ότι η Επιτροπή πρέπει να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις όσον αφορά την επισήμανση των προϊόντων που καταναλώνουν ενέργεια όταν αυτά παρουσιάζουν σημαντικό δυναμικό εξοικονόμησης ενέργειας και μεγάλες διαφορές ως προς τα επίπεδα επιδόσεων μολοντί έχουν ισοδύναμα λειτουργικά χαρακτηριστικά.
- (2) Με την οδηγία 2002/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών κλιματιστικών ⁽²⁾ θεσπίστηκαν διατάξεις για την επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας των κλιματιστικών. Στην οδηγία εφαρμογής καθορίζονται διαφορετικές κλίμακες επισήμανσης για τα κλιματιστικά που χρησιμοποιούν διαφορετικές τεχνολογίες και ο προσδιορισμός της ενεργειακής απόδοσης βασίζεται σε λειτουργία με πλήρες φορτίο μόνο.
- (3) Η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας από τα κλιματιστικά καταλαμβάνει στην Ένωση σημαντικό μερίδιο της συνολικής ζήτησης ενέργειας από τα νοικοκυριά και για επαγγελματικούς σκοπούς. Πέραν από τις βελτιώσεις στην ενεργειακή απόδοση που έχουν επιτευχθεί ήδη, υπάρχουν σημαντικά περιθώρια περαιτέρω μείωσης της κατανάλωσης ενέργειας των κλιματιστικών.
- (4) Θα πρέπει να καταργηθεί η οδηγία 2002/31/ΕΚ και να θεσπιστούν νέες διατάξεις με τον παρόντα κανονισμό για να εξασφαλιστεί ότι η ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας παρέχει ισχυρά κίνητρα στους κατασκευαστές για την περαιτέρω βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κλιματιστικών και την επίσπευση της μεταστροφής της αγοράς προς ενεργειακά αποδοτικές τεχνολογίες.
- (5) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εφαρμόζονται σε κλιματιστικά αέρος-αέρος με ψυκτική ισχύ εξόδου (ή θερμαντική ισχύ εξόδου, εάν παρέχεται μόνον θέρμανση) έως και 12 kW.
- (6) Οι τεχνολογικές εξελίξεις για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κλιματιστικών ήταν ραγδαίες τα τελευταία έτη. Αυτό κατέστησε δυνατόν να θεσπιστούν σε πολλές τρίτες χώρες αυστηρότερες ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης και οδήγησε σε διαδικασία καθιέρωσης νέων συστημάτων ενεργειακής επισήμανσης που βασίζεται σε εποχιακές επιδόσεις. Εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, οι επί του παρόντος διατιθέμενες συσκευές που επιτυγχάνουν τα υψηλότερα επίπεδα απόδοσης έχουν μακράν υπερβεί τα επίπεδα απόδοσης Α που καθορίζονται στην οδηγία 2002/31/ΕΚ.
- (7) Με τον παρόντα κανονισμό καθιερώνονται δύο κλίμακες ενεργειακής απόδοσης με βάση την κύρια λειτουργία και ειδικές πτυχές που είναι ιδιαίτερης σημασίας για τους καταναλωτές. Δεδομένου ότι τα κλιματιστικά χρησιμοποιούνται κυρίως σε συνθήκες μερικού φορτίου, οι δοκιμές απόδοσης θα πρέπει να στραφούν σε μέθοδο μέτρησης της εποχιακής απόδοσης, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών. Με τη μέθοδο μέτρησης της εποχιακής απόδοσης λαμβάνονται καλύτερα υπόψη τα οφέλη της τεχνολογίας με αντιστροφέα (inverter) και οι συνθήκες υπό τις οποίες χρησιμοποιούνται αυτές οι συσκευές. Η νέα μέθοδος για τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης, σε συνδυασμό με μέτρο εφαρμογής του οικολογικού σχεδιασμού το οποίο καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης υψηλότερες από το ισχύον επίπεδο Α, θα επιφέρει ανακατάταξη των εν λόγω συσκευών. Ως εκ τούτου, για κλιματιστικά διαιρούμενα, παραθύρων και επίτοιχα θα πρέπει να ισχύει νέα κλίμακα τάξεων ενεργειακής απόδοσης Α έως G, κλίμακα στην οποία θα προστίθεται ανά διετία τάξη με επιπλέον «+», μέχρις ότου η κλίμακα φτάσει την τάξη ενεργειακής απόδοσης «Α + + + +».

⁽¹⁾ ΕΕ L 153 της 18.6.2010, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 26.

- (8) Για τα κλιματιστικά δύο αεραγωγών και τα κλιματιστικά ενός αεραγωγού θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν οι δείκτες επιδόσεων της ενεργειακής απόδοσης ανεξαρτήτως εποχής, καθώς επί του παρόντος δεν διατίθενται στην αγορά αυτού του είδους μονάδες με τεχνολογία με αντιστροφή (inverter). Δεδομένου ότι δεν χρειάζεται ανακατάταξη των εν λόγω συσκευών, για τα κλιματιστικά ενός αεραγωγού και τα κλιματιστικά δύο αεραγωγών θα πρέπει να ισχύει κλίμακα από A + + + έως D. Οι εν λόγω συσκευές, που εγγενώς είναι λιγότερο αποδοτικές από τις διαιρούμενες, δεν είναι ικανές να υπερβαίνουν την τάξη ενεργειακής απόδοσης A + σε κλίμακα από «A + + +» έως D, ενώ οι ενεργειακά αποδοτικότερες διαιρούμενες συσκευές είναι ικανές να φτάνουν μέχρι την τάξη ενεργειακής απόδοσης A + + +.
- (9) Με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι παρέχονται στους καταναλωτές ακριβέστερες συγκριτικές πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις των κλιματιστικών.
- (10) Η επισήμανση της κατανάλωσης ενέργειας που καθορίζεται με τον παρόντα κανονισμό, σε συνδυασμό με τον κανονισμό για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού κλιματιστικών ⁽¹⁾ αναμένεται να αποφέρουν ετήσια εξοικονόμηση ηλεκτρικής ενέργειας 11 TWh μέχρι το 2020, σε σύγκριση με την κατάσταση εάν δεν ληφθεί κανένα μέτρο.
- (11) Η στάθμη ηχητικής ισχύος κλιματιστικού ενδέχεται να αποτελέσει σημαντικό στοιχείο για τους τελικούς χρήστες. Προκειμένου να παρέχεται η δυνατότητα στους τελικούς χρήστες να λαμβάνουν τεκμηριωμένη απόφαση, στις ετικέτες των κλιματιστικών θα πρέπει να περιλαμβάνονται πληροφορίες για τις εκπομπές θορύβου.
- (12) Οι πληροφορίες που παρέχονται στην ετικέτα θα πρέπει να προκύπτουν με αξιόπιστες, επακριβείς και αναπαραγώγιμες διαδικασίες μέτρησης, οι οποίες να λαμβάνουν υπόψη τις γενικώς αποδεκτές σύγχρονες μεθόδους μετρήσεων, συμπεριλαμβανομένων, όταν διατίθενται, εναρμονισμένων προτύπων τα οποία έχουν εκδοθεί από ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης και απαριθμούνται στο παράρτημα I της οδηγίας 98/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την τροποποίηση της οδηγίας 98/34/EK για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών ⁽²⁾.
- (13) Με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καθοριστούν ενιαίο σχέδιο και απαιτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο της ετικέτας των κλιματιστικών.
- (14) Επιπλέον, στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καθοριστούν απαιτήσεις όσον αφορά τον τεχνικό φάκελο και το δελτίο που συνοδεύει τα κλιματιστικά.
- (15) Επιπροσθέτως, στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καθοριστούν απαιτήσεις όσον αφορά τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για κάθε είδους πωλήσεις εξ αποστάσεως, διαφημίσεις και τεχνικό διαφημιστικό υλικό των κλιματιστικών.
- (16) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί επανεξέταση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού κατά την οποία να συνεκτιμάται η τεχνολογική πρόοδος.

- (17) Για να διευκολυνθεί η μετάβαση από την οδηγία 2002/31/EK στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να θεωρείται ότι τα κλιματιστικά με επισήμανση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 2002/31/EK.
- (18) Σε προμηθευτές προτιθέμενους να διαθέσουν στην αγορά κλιματιστικά που πληρούν τις απαιτήσεις για τάξεις υψηλότερης ενεργειακής απόδοσης θα πρέπει να επιτραπεί να παρέχουν ετικέτες στις οποίες να εμφανίζονται αυτές οι τάξεις πριν από την ημερομηνία από την οποία θα καταστεί υποχρεωτική η ένδειξη αυτών των τάξεων.
- (19) Επομένως, θα πρέπει να καταργηθεί η οδηγία 2002/31/EK, ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει απαιτήσεις για την επισήμανση και την παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών όσον αφορά τα τροφοδοτούμενα από το ηλεκτρικό δίκτυο κλιματιστικά με ονομαστική ισχύ $\leq 12\text{kW}$ για ψύξη, ή για θέρμανση εάν το προϊόν δεν παρέχει λειτουργία ψύξης.
2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε:
 - α) συσκευές που χρησιμοποιούν μη ηλεκτρικές πηγές ενέργειας·
 - β) κλιματιστικά στα οποία στην πλευρά του συμπυκνωτή ή του εξατμιστή, ή και στις δύο, δεν χρησιμοποιείται αέρας ως μέσο μεταφοράς θερμότητας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Επιπροσθέτως προς τους ορισμούς του άρθρου 2 της οδηγίας 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «κλιματιστικό»: διάταξη ικανή να ψύχει ή να θερμαίνει, ή και τα δύο, αέρα εσωτερικού χώρου, με χρήση κύκλου συμπίεσης ατμού ωθούμενου από ηλεκτρικό συμπιεστή, συμπεριλαμβανομένων των κλιματιστικών που παρέχουν συμπληρωματικές λειτουργίες — όπως αφύγρανση, καθαρισμό αέρα, αερισμό ή συμπληρωματική θέρμανση αέρα μέσω ηλεκτρικής αντίστασης — καθώς και συσκευών ικανών να χρησιμοποιούν νερό (είτε των συμπυκνωμάτων που σχηματίζονται στην πλευρά του εξατμιστή είτε εξωτερικά προστιθέμενου νερού) που εξατμίζεται επί του συμπυκνωτή, υπό την προϋπόθεση ότι πρόκειται για συσκευές που είναι επίσης ικανές να λειτουργούν χωρίς τη χρήση πρόσθετου νερού, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά και μόνον αέρα·
2. «κλιματιστικό δύο αεραγωγών»: κλιματιστικό στο οποίο, κατά τη διάρκεια της ψύξης ή της θέρμανσης, ο αέρας εισαγωγής στον συμπυκνωτή (ή εξατμιστή) διοχετεύεται από το εξωτερικό περιβάλλον στη μονάδα μέσω αεραγωγού και απορρίπτεται στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω δευτέρου αεραγωγού και το οποίο είναι ολόκληρο τοποθετημένο εντός του κλιματιζόμενου χώρου, κοντά σε τοίχο·
3. «κλιματιστικό ενός αεραγωγού»: κλιματιστικό στο οποίο, κατά τη διάρκεια της ψύξης ή της θέρμανσης, ο αέρας εισαγωγής στον συμπυκνωτή (ή εξατμιστή) διοχετεύεται από τον χώρο όπου βρίσκεται η μονάδα και απορρίπτεται εκτός αυτού του χώρου·

⁽¹⁾ Δεν έχει εκδοθεί ακόμη.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 153 της 18.06.2010, σ. 1.

4. «ονομαστική ισχύς» (P_{rated}): η ψυκτική ισχύς ή η θερμαντική ισχύς του κύκλου συμπίεσης ατμού της μονάδας υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης·
5. «τελικός χρήστης»: ο καταναλωτής που αγοράζει ή αναμένεται ότι θα αγοράσει κλιματιστικό·
6. «σημείο πώλησης»: χώρος όπου τα κλιματιστικά εκτίθενται ή διατίθενται προς πώληση, μίσθωση ή αγορά με δόσεις.

Πρόσθετοι ορισμοί για τους σκοπούς των παραρτημάτων II έως VIII παρτίθενται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ευθύνες των προμηθευτών

1. Οι προμηθευτές ενεργούν όπως περιγράφεται στα στοιχεία α) έως ζ):
 - α) παρέχεται τυπωμένη ετικέτα για κάθε κλιματιστικό το οποίο πληροί τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης που καθορίζονται στο παράρτημα II. Η μορφή της ετικέτας και οι πληροφορίες που περιέχει η ετικέτα καθορίζονται στο παράρτημα III. Η τυπωμένη ετικέτα των κλιματιστικών, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, πρέπει να παρέχεται τουλάχιστον στη συσκευασία της μονάδας εξωτερικού χώρου, για τουλάχιστον έναν συνδυασμό μονάδας εσωτερικού χώρου και μονάδας εξωτερικού χώρου με λόγο ισχύος ίσο προς 1. Για άλλους συνδυασμούς, οι πληροφορίες επιτρέπεται να παρέχονται, εναλλακτικά, σε ιστότοπο με δωρεάν πρόσβαση·
 - β) διατίθεται δελτίο με πληροφορίες για το προϊόν όπως ορίζεται στο παράρτημα IV. Το δελτίο με πληροφορίες για το προϊόν, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, πρέπει να παρέχεται τουλάχιστον στη συσκευασία της μονάδας εξωτερικού χώρου, για τουλάχιστον έναν συνδυασμό μονάδας εσωτερικού χώρου και μονάδας εξωτερικού χώρου με λόγο ισχύος ίσο προς 1. Για άλλους συνδυασμούς, οι πληροφορίες επιτρέπεται να παρέχονται, εναλλακτικά, σε ιστότοπο με δωρεάν πρόσβαση·
 - γ) στις αρχές των κρατών μελών και την Επιτροπή, διατίθεται, κατόπιν αιτήματος, τεχνικός φάκελος σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το παράρτημα V·
 - δ) σε κάθε διαφήμιση συγκεκριμένου μοντέλου κλιματιστικού αναφέρεται η τάξη ενεργειακής απόδοσης, εάν η διαφήμιση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικές με την ενέργεια ή την τιμή. Εάν είναι δυνατές περισσότερες της μίας τάξεις απόδοσης, ο προμηθευτής/κατασκευαστής δηλώνει την τάξη ενεργειακής απόδοσης τουλάχιστον για τη «μέση» εποχή θέρμανσης. Στην περίπτωση που δεν αναμένεται ότι οι τελικοί χρήστες θα δουν εκτινόμενο το προϊόν, οι πληροφορίες πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με το παράρτημα VI·
 - ε) κάθε διαφημιστικό τεχνικό υλικό το οποίο αφορά συγκεκριμένο μοντέλο κλιματιστικού και περιγράφει τις συγκεκριμένες τεχνικές παραμέτρους του περιλαμβάνει την τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου αυτού σύμφωνα με το παράρτημα II·
- στ) παρέχονται οι οδηγίες χρήσης·

- ζ) τα κλιματιστικά ενός αεραγωγού αναφέρονται ως «τοπικά κλιματιστικά» στη συσκευασία, στην τεκμηρίωση του προϊόντος και σε κάθε είδους, ηλεκτρονικό ή έντυπο, διαφημιστικό υλικό.

2. Η τάξη ενεργειακής απόδοσης προσδιορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

3. Η μορφή της ετικέτας των κλιματιστικών, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, είναι η καθοριζόμενη στο παράρτημα III.

4. Η καθοριζόμενη στο παράρτημα III μορφή της ετικέτας των κλιματιστικών, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, εφαρμόζεται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

- α) όσον αφορά τα κλιματιστικά που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2013, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, οι ετικέτες για τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης A, B, C, D, E, F, G είναι οι προβλεπόμενες στο σημείο 1.1 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά, στο σημείο 2.1 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 3.1 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον θέρμανση·
 - β) όσον αφορά τα κλιματιστικά που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2015, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, οι ετικέτες για τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης A+, A, B, C, D, E, F είναι οι προβλεπόμενες στο σημείο 1.2 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά, στο σημείο 2.2 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 3.2 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον θέρμανση·
 - γ) όσον αφορά τα κλιματιστικά που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2017, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, οι ετικέτες για τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης A++, A+, A, B, C, D, E είναι οι προβλεπόμενες στο σημείο 1.3 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά, στο σημείο 2.3 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 3.3 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον θέρμανση·
 - δ) όσον αφορά τα κλιματιστικά που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2019, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, οι ετικέτες για τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης A+++, A++, A+, A, B, C, D είναι οι προβλεπόμενες στο σημείο 1.4 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά, στο σημείο 2.4 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 3.4 του παραρτήματος III για κλιματιστικά που παρέχουν μόνον θέρμανση.
5. Η μορφή της ετικέτας των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, τάξεων ενεργειακής απόδοσης A+++, A++, A+, A, B, C, D, που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2013 είναι η προβλεπόμενη στο σημείο 4.1 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά δύο αεραγωγών, στο σημείο 4.3 του παραρτήματος III για κλιματιστικά δύο αεραγωγών που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 4.5 του παραρτήματος III για κλιματιστικά δύο αεραγωγών που παρέχουν μόνον θέρμανση.

6 Η μορφή της ετικέτας των κλιματιστικών ενός αεραγωγού, τάξεων ενεργειακής απόδοσης A+++, A++, A+, A, B, C, D, που διατίθενται στην αγορά από την 1η Ιανουαρίου 2013 είναι η προβλεπόμενη στο σημείο 5.1 του παραρτήματος III για αντιστρέψιμα κλιματιστικά ενός αεραγωγού, στο σημείο 5.3 του παραρτήματος III για κλιματιστικά ενός αεραγωγού που παρέχουν μόνον ψύξη και στο σημείο 5.5 του παραρτήματος III για κλιματιστικά ενός αεραγωγού που παρέχουν μόνον θέρμανση.

Άρθρο 4

Ευθύνες των εμπόρων

Οι έμποροι μεριμνούν ώστε:

- α) στο σημείο πώλησης, τα κλιματιστικά να φέρουν την ετικέτα, που παρέχεται από τους προμηθευτές κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1, εξωτερικά στην εμπρόσθια ή την πάνω πλευρά τους, έτσι ώστε να είναι εύκολα ορατή·
- β) τα προσφερόμενα προς πώληση, μίσθωση ή αγορά με δόσεις κλιματιστικά, στις περιπτώσεις που δεν αναμένεται ότι ο τελικός χρήστης θα δει εκτεθειμένο το προϊόν, να διατίθενται στην αγορά με τις πληροφορίες τις οποίες παρέχουν οι προμηθευτές σύμφωνα με τα παραρτήματα V και VI·
- γ) κάθε διαφήμιση συγκεκριμένου μοντέλου κλιματιστικού να περιέχει αναφορά της τάξης ενεργειακής απόδοσης, εάν η διαφήμιση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικές με την ενέργεια ή την τιμή. Εάν είναι δυνατές περισσότερες της μίας τάξεις απόδοσης, ο προμηθευτής/κατασκευαστής θα δηλώνει την τάξη ενεργειακής απόδοσης τουλάχιστον για τη «μέση» εποχή·
- δ) κάθε διαφημιστικό τεχνικό υλικό το οποίο αφορά συγκεκριμένο μοντέλο κλιματιστικού και περιγράφει τις συγκεκριμένες τεχνικές παραμέτρους του περιλαμβάνει αναφορά της τάξης (των τάξεων) ενεργειακής απόδοσης ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου αυτού και τις οδηγίες χρήσης που παρέχει ο προμηθευτής. Εάν είναι δυνατές περισσότερες της μίας τάξεις απόδοσης, ο προμηθευτής/κατασκευαστής θα δηλώνει την τάξη ενεργειακής απόδοσης τουλάχιστον για τη «μέση» εποχή·
- ε) τα κλιματιστικά ενός αεραγωγού αναφέρονται ως «τοπικά κλιματιστικά» στη συσκευασία, στην τεκμηρίωση του προϊόντος και σε κάθε είδους, ηλεκτρονικό ή έντυπο, υλικό προώθησης ή διαφημιστικό.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 2011.

Άρθρο 5

Μέθοδοι μετρήσεων

Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται κατά το άρθρο 3 προκύπτουν από αξιόπιστες, επακριβείς και αναπαραγώγιμες διαδικασίες μέτρησης, οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις γενικώς αποδεκτές σύγχρονες μεθόδους μετρήσεων, σύμφωνα με το παράρτημα VII.

Άρθρο 6

Διαδικασία επαλήθευσης για σκοπούς επιτήρησης της αγοράς

Όταν τα κράτη μέλη αξιολογούν τη συμμόρφωση της δηλωμένης τάξης ενεργειακής απόδοσης, της ετήσιας ή ωριαίας κατανάλωσης ενέργειας, αναλόγως με την περίπτωση, και των εκπομπών θορύβου, εφαρμόζουν τη διαδικασία που προβλέπεται στο παράρτημα VIII.

Άρθρο 7

Αναθεώρηση

Το αργότερο πέντε έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή τον επανεξετάζει λαμβάνοντας υπόψη τη συντελεσθείσα τεχνολογική πρόοδο. Ιδιαίτερη προσοχή θα δίδεται σε τυχόν σημαντικές αλλαγές των μεριδίων αγοράς των διαφόρων τύπων συσκευών.

Άρθρο 8

Κατάρτιση

Η οδηγία 2002/31/EK καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Άρθρο 9

Μεταβατική διάταξη

1. Τα κλιματιστικά που διατίθενται στην αγορά πριν από την 1η Ιανουαρίου 2013 συμμορφώνονται με τις διατάξεις που προβλέπονται στην οδηγία 2002/31/EK.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμοί που εφαρμόζονται για τους σκοπούς των παραρτημάτων II έως VII

Για τους σκοπούς των παραρτημάτων II έως VII ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) «αντιστρέψιμο κλιματιστικό»: κλιματιστικό ικανό να παρέχει και θέρμανση και ψύξη·
- (2) «πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης»: ο συνδυασμός της θερμοκρασίας του εσωτερικού χώρου (T_{in}) και της θερμοκρασίας του εξωτερικού χώρου (T_j) ο οποίος περιγράφει τις συνθήκες λειτουργίας για τον προσδιορισμό της στάθμης ηχητικής ισχύος, της ονομαστικής ισχύος, της ονομαστικής παροχής αέρα, του ονομαστικού βαθμού ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) ή/και του ονομαστικού συντελεστή απόδοσης (COP_{rated}), κατά το παράρτημα VII πίνακας 2·
- (3) «θερμοκρασία εσωτερικού χώρου» (T_{in}): θερμοκρασία ξηρού βολβού του εσωτερικού χώρου [$^{\circ}\text{C}$] (η σχετική υγρασία προκύπτει από την αντίστοιχη θερμοκρασία του υγρού βολβού)·
- (4) «θερμοκρασία εξωτερικού χώρου» (T_j): θερμοκρασία ξηρού βολβού του εξωτερικού χώρου [$^{\circ}\text{C}$] (η σχετική υγρασία προκύπτει από την αντίστοιχη θερμοκρασία του υγρού βολβού)·
- (5) «ονομαστικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης» (EER_{rated}): ο λόγος της δηλωμένης ψυκτικής ισχύος [kW] προς την ονομαστική ισχύ εισόδου για ψύξη [kW], όταν η μονάδα ψύχει υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης·
- (6) «ονομαστικός συντελεστής απόδοσης» (COP_{rated}): ο λόγος της δηλωμένης θερμαντικής ισχύος [kW] προς την ονομαστική ισχύ εισόδου για θέρμανση [kW], όταν η μονάδα θερμαίνει υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης·
- (7) «δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη» (GWP): το μέτρο του κατά πόσον 1 kg ψυκτικού μέσου στον κύκλο συμπίεσης ατμού θεωρείται ότι συμβάλλει στην υπερθέρμανση του πλανήτη, το οποίο εκφράζεται σε χιλιόγραμμα ισοδυνάμου CO₂ για χρονικό ορίζοντα 100 ετών·

λαμβάνονται υπόψη οι τιμές GWP που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 842/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾·

οι τιμές GWP για τα φθοριούχα ψυκτικά μέσα είναι αυτές που έχουν δημοσιευθεί στην τρίτη έκδοση αξιολόγησης (TAR) την οποία ενέκρινε η Διακυβερνητική επιτροπή για την κλιματική αλλαγή (IPCC) ⁽²⁾ (τιμές GWP για 100 έτη που καθόρισε το 2001 η IPCC)·

οι τιμές GWP για μη φθοριούχα ψυκτικά μέσα είναι αυτές που έχουν δημοσιευθεί στην πρώτη έκδοση αξιολόγησης ⁽³⁾ από την IPCC για 100 έτη·

οι συνολικές τιμές GWP για μείγματα ψυκτικών μέσων βασίζονται στον μαθηματικό τύπο που παρατίθεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 842/2006·

για τα ψυκτικά μέσα που δεν καλύπτονται από τα παραπάνω έγγραφα αναφοράς, χρησιμοποιείται ως έγγραφο αναφοράς η έκδοση της IPCC με τίτλο UNEP 2010 report on Refrigeration, Air Conditioning and Heat Pumps (έκδοση του 2010 από το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον σχετικά με τα συστήματα ψύξης, κλιματισμού και αντλιών θερμότητας) του Φεβρουαρίου 2011 ή μεταγενέστερη·

- (8) «εκτός λειτουργίας»: κατάσταση κατά την οποία το κλιματιστικό ή ο ανεμιστήρας δροσισμού έχει συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο και δεν παρέχει καμία λειτουργία. Επίσης ως εκτός λειτουργίας θεωρούνται καταστάσεις κατά τις οποίες παρέχεται μόνον ένδειξη της κατάστασης εκτός λειτουργίας, καθώς και καταστάσεις οι οποίες περιλαμβάνουν μόνον λειτουργίες που προορίζονται να διασφαλίζουν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα δυνάμει της οδηγίας 2004/108/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾·
- (9) «κατάσταση αναμονής»: κατάσταση κατά την οποία ο εξοπλισμός (κλιματιστικό ή ανεμιστήρας δροσισμού) είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο, εξαρτάται ως προς την τροφοδότηση με ηλεκτρική ενέργεια από το ηλεκτρικό δίκτυο για να λειτουργήσει όπως προορίζεται και παρέχονται μόνο οι ακόλουθες λειτουργίες, οι οποίες είναι δυνατόν να διατηρηθούν επ' αόριστον: λειτουργία επανενεργοποίησης, ή λειτουργία επανενεργοποίησης μαζί με μια μόνον ένδειξη δραστηριοποιημένης λειτουργίας επανενεργοποίησης, ή/και απεικόνιση πληροφοριών ή τρέχουσας κατάστασης·
- (10) «λειτουργία επανενεργοποίησης»: λειτουργία η οποία διευκολύνει την ενεργοποίηση άλλης κατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της ενεργού κατάστασης, μέσω απομακρυσμένου μεταγωγέα — συμπεριλαμβανομένων τηλεχειριστηρίων, εσωτερικών αισθητήρων, χρονοδιακοπών μετάβασης — ώστε να παρέχονται πρόσθετες λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένης της κύριας λειτουργίας·

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ IPCC Third Assessment Climate Change 2001. A Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (Τρίτη αξιολόγηση της κλιματικής αλλαγής, από την IPCC, 2001. Έκθεση της Διακυβερνητικής επιτροπής για την κλιματική αλλαγή): http://www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_and_data_reports.shtml.

⁽³⁾ Climate Change, The IPCC Scientific Assessment, J.T Houghton, G.J.Jenkins, J.J. Ephraums (ed.) Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 24.

- (11) «απεικόνιση πληροφοριών ή τρέχουσας κατάστασης»: συνεχής λειτουργία η οποία παρέχει πληροφορίες ή αναφέρει την κατάσταση του εξοπλισμού σε μέσο απεικόνισης, συμπεριλαμβανομένων ρολογιών·
- (12) «στάθμη ηχητικής ισχύος»: η στάθμη ηχητικής ισχύος στάθμισης A [dB(A)] του εσωτερικού ή/και του εξωτερικού χώρου, μετρούμενη υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης για ψύξη (ή θέρμανση, εάν το προϊόν δεν παρέχει λειτουργία ψύξης)·
- (13) «συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό»: ο συνδυασμός των απαιτήσεων για τη θερμοκρασία αναφοράς για τον σχεδιασμό, τη μέγιστη δίτιμη θερμοκρασία και την ανώτατη οριακή θερμοκρασία λειτουργίας, όπως ορίζεται στο παράρτημα VII πίνακας 3·
- (14) «θερμοκρασία αναφοράς για τον σχεδιασμό»: η θερμοκρασία εξωτερικού χώρου [$^{\circ}\text{C}$] είτε για ψύξη ($T_{designc}$) ή για θέρμανση ($T_{designh}$), όπως περιγράφεται στο παράρτημα VII πίνακας 3, κατά την οποία ο λόγος μερικού φορτίου ισούται με 1 και η οποία ποικίλλει ανάλογα με την ορισθείσα εποχή ψύξης ή θέρμανσης·
- (15) «λόγος μερικού φορτίου» ($pl(T_j)$): το πηλίκο της θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου μείον 16°C δια της θερμοκρασίας αναφοράς για τον σχεδιασμό μείον 16°C , είτε για θέρμανση είτε για ψύξη·
- (16) «εποχή»: ένα από τα τέσσερα σύνολα συνθηκών λειτουργίας (προβλέπονται τέσσερις εποχές: μια εποχή ψύξης και τρεις εποχές θέρμανσης: μέση/ψυχρότερη/θερμότερη) που περιγράφονται ανά κλιμάκιο (bin) συνδυασμού θερμοκρασιών εξωτερικού χώρου και αριθμού ωρών που επικρατούν αυτές οι θερμοκρασίες ανά εποχή για την οποία η μονάδα έχει δηλωθεί ως κατάλληλη για τη σκοπούμενη χρήση·
- (17) «κλιμάκιο (bin)» (με δείκτη j): συνδυασμός θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου (T_j) και ωρών κλιμακίου (h_j), που καθορίζεται στο παράρτημα VII πίνακας 1·
- (18) «ώρες κλιμακίου»: οι ώρες ανά εποχή (h_j) κατά τις οποίες επικρατεί η θερμοκρασία εξωτερικού χώρου κάθε κλιμακίου, που καθορίζεται στο παράρτημα VII πίνακας 1·
- (19) «εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης» (SEER): ο συνολικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης της μονάδας, αντιπροσωπευτικός για ολόκληρη την εποχή ψύξης, ο οποίος υπολογίζεται ως λόγος της ετήσιας απαιτούμενης ψύξης αναφοράς προς την ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη·
- (20) «ετήσια απαιτούμενη ψύξη αναφοράς» (Q_C): η απαιτούμενη ψύξη αναφοράς [kWh/έτος] η οποία πρέπει να χρησιμοποιείται ως βάση για τον υπολογισμό του SEER και υπολογίζεται ως το γινόμενο του ψυκτικού φορτίου σχεδιασμού ($P_{designc}$) και του ισοδύναμου ωρών ενεργού κατάστασης ψύξης (H_{CE})·
- (21) «ισοδύναμο ωρών ενεργού κατάστασης ψύξης» (H_{CE}): ο θεωρητικός ετήσιος αριθμός ωρών [h/έτος] κατά τις οποίες πρέπει να λειτουργεί η μονάδα με το ψυκτικό φορτίο σχεδιασμού ($P_{designc}$) για να καλύπτει την ετήσια απαιτούμενη ψύξη αναφοράς, που καθορίζεται στο παράρτημα VII πίνακας 4·
- (22) «ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη» (Q_{CE}): η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας [kWh/a] η οποία χρειάζεται για να καλυφθεί η ετήσια απαιτούμενη ψύξη αναφοράς και υπολογίζεται διαιρώντας την ετήσια απαιτούμενη ψύξη αναφοράς με τον ετήσιο βαθμό ενεργειακής απόδοσης κατά την ενεργό κατάσταση (SEERon) και της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας της μονάδας κατά τη διάρκεια της εποχής ψύξης στις καταστάσεις χωρίς λειτουργία θερμοστάτη, αναμονής, εκτός λειτουργίας και λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου·
- (23) «εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης κατά την ενεργό κατάσταση» (SEERon): ο μέσος βαθμός ενεργειακής απόδοσης της μονάδας σε ενεργό κατάσταση για τη λειτουργία ψύξης, ο οποίος υπολογίζεται από το μερικό φορτίο και τους ανά κλιμάκιο βαθμούς ενεργειακής απόδοσης ($EERbin(T_j)$) και σταθμίζεται με τις ώρες κλιμακίου κατά τις οποίες επικρατούν οι συνθήκες του κλιμακίου·
- (24) «μερικό φορτίο»: το ψυκτικό φορτίο ($P_c(T_j)$) ή το θερμαντικό φορτίο ($P_h(T_j)$), [kW], σε συγκεκριμένη θερμοκρασία εξωτερικού χώρου T_j , το οποίο υπολογίζεται ως γινόμενο του φορτίου σχεδιασμού επί τον λόγο μερικού φορτίου·
- (25) «ανά κλιμάκιο βαθμός ενεργειακής απόδοσης» ($EERbin(T_j)$): ο βαθμός ενεργειακής απόδοσης που είναι ειδικός για κάθε κλιμάκιο j με θερμοκρασία εξωτερικού χώρου T_j σε συγκεκριμένη εποχή και προκύπτει από το μερικό φορτίο, τη δηλωμένη ισχύ και τον δηλωμένο βαθμό ενεργειακής απόδοσης ($EERd(T_j)$) για καθορισμένα κλιμάκια (j) ενώ για άλλα κλιμάκια υπολογίζεται με παρεμβολή ή παρέκταση και, κατά περίπτωση, διορθώνεται με τον συντελεστή υποβάθμισης·
- (26) «εποχιακός συντελεστής απόδοσης» (SCOP): ο συνολικός συντελεστής απόδοσης της μονάδας, αντιπροσωπευτικός για ολόκληρη την καθορισμένη εποχή θέρμανσης (η τιμή του SCOP αφορά καθορισμένη εποχή θέρμανσης), ο οποίος υπολογίζεται διαιρώντας την ετήσια απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς δια της ετήσιας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για θέρμανση·

- (27) «ετήσια απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς» (Q_H): η απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς [$\text{kWh}/\text{έτος}$] για καθορισμένη εποχή θέρμανσης, η οποία πρέπει να χρησιμοποιείται ως βάση για τον υπολογισμό του SCOP και υπολογίζεται ως το γινόμενο του θερμαντικού φορτίου σχεδιασμού (P_{designh}) επί το εποχιακό ισοδύναμο ωρών ενεργού κατάστασης θέρμανσης (H_{HE}).
- (28) «ισοδύναμο ωρών ενεργού κατάστασης θέρμανσης» (H_{HE}): ο θεωρητικός ετήσιος αριθμός ωρών [$\text{h}/\text{έτος}$] κατά τις οποίες πρέπει να λειτουργεί η μονάδα με το θερμαντικό φορτίο σχεδιασμού (P_{designh}) για να καλύπτει την ετήσια απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς, που καθορίζεται στο παράρτημα VII πίνακας 4.
- (29) «ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για θέρμανση» (Q_{HE}): η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας [kWh/a] η οποία χρειάζεται για να καλυφθεί η εκάστοτε ετήσια απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς και αφορά καθορισμένη εποχή θέρμανσης· υπολογίζεται διαιρώντας την ετήσια απαιτούμενη θέρμανση αναφοράς δια του εποχιακού συντελεστή απόδοσης κατά την ενεργό κατάσταση ($SCOP_{on}$) και της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας της μονάδας κατά τη διάρκεια της εποχής θέρμανσης στις καταστάσεις χωρίς λειτουργία θερμοστάτη, αναμονής, εκτός λειτουργίας και λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου.
- (30) «εποχιακός συντελεστής απόδοσης κατά την ενεργό κατάσταση» ($SCOP_{on}$): ο μέσος συντελεστής απόδοσης της μονάδας κατά την ενεργό κατάσταση για την καθορισμένη εποχή θέρμανσης, ο οποίος υπολογίζεται από το μερικό φορτίο, την ισχύ εφεδρικού ηλεκτρικού θερμαντήρα (όταν χρειάζεται) και τους ανά κλιμάκιο συντελεστές απόδοσης ($COP_{bin}(T_j)$) και σταθμίζεται με τις ώρες κλιμακίου κατά τις οποίες επικρατούν οι συνθήκες του κλιμακίου.
- (31) «ισχύς εφεδρικού ηλεκτρικού θερμαντήρα» ($elbu(T_j)$): η θερμαντική ισχύς, [kW], υπαρκτού ή πλασματικού εφεδρικού ηλεκτρικού θερμαντήρα με COP ίσο προς 1, η οποία συμπληρώνει τη δηλωμένη θερμαντική ισχύ ($P_{dh}(T_j)$) ώστε να καλυφθεί το μερικό θερμαντικό φορτίο ($P_{dh}(T_j)$) σε περίπτωση που η $P_{dh}(T_j)$ είναι μικρότερη της $Ph(T_j)$ για τη θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (T_j).
- (32) «ανά κλιμάκιο συντελεστής απόδοσης» ($COP_{bin}(T_j)$): ο συντελεστής απόδοσης που είναι ειδικός για κάθε κλιμάκιο j με θερμοκρασία εξωτερικού χώρου T_j σε συγκεκριμένη εποχή και προκύπτει από το μερικό φορτίο, τη δηλωμένη ισχύ και τον δηλωμένο συντελεστή απόδοσης ($COP_d(T_j)$) για καθορισμένα κλιμάκια (j), ενώ για άλλα κλιμάκια υπολογίζεται με παρεμβολή ή παρέκταση και, κατά περίπτωση, διορθώνεται με τον συντελεστή υποβάθμισης.
- (33) «δηλωμένη ισχύς» [kW]: η ψυκτική ισχύς ($P_{dc}(T_j)$) ή η θερμαντική ισχύς ($P_{dh}(T_j)$) του κύκλου συμπίεσης ατμών της μονάδας, ανάλογα με τη θερμοκρασία εξωτερικού χώρου T_j και τη θερμοκρασία εσωτερικού χώρου (T_{in}), όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή.
- (34) «λειτουργία»: η ένδειξη του κατά πόσον η μονάδα είναι ικανή να παρέχει ψύξη εσωτερικού χώρου, θέρμανση εσωτερικού χώρου ή και τα δύο.
- (35) «φορτίο σχεδιασμού»: το δηλωμένο ψυκτικό φορτίο (P_{designc}) ή/και το δηλωμένο θερμαντικό φορτίο (P_{designh}), [kW], στη θερμοκρασία αναφοράς για τον σχεδιασμό, όπου:
- α) για την κατάσταση ψύξης, το P_{designc} ισούται με τη δηλωμένη ψυκτική ισχύ σε θερμοκρασία T_j ίση με T_{designc}
- β) για την κατάσταση θέρμανσης, το P_{designh} ισούται με το μερικό φορτίο σε θερμοκρασία T_j ίση με T_{designh} .
- (36) «δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης» ($EER_d(T_j)$): ο βαθμός ενεργειακής απόδοσης σε περιορισμένο αριθμό συγκεκριμένων κλιμακίων (j) με θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (T_j), όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή.
- (37) «δηλωμένος συντελεστής απόδοσης» ($COP_d(T_j)$): ο συντελεστής απόδοσης σε περιορισμένο αριθμό συγκεκριμένων κλιμακίων (j) με θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (T_j), όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή.
- (38) «δίτιμη θερμοκρασία» (T_{bin}): σχετική με τη θέρμανση θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (T_j), [$^{\circ}\text{C}$], που δηλώνει ο κατασκευαστής, στην οποία η δηλωμένη ισχύς ισούται με το μερικό φορτίο και κάτω από την οποία η δηλωμένη ισχύς πρέπει να συμπληρωθεί με ισχύ από εφεδρικό ηλεκτρικό θερμαντήρα προκειμένου να καλυφθεί το μερικό θερμαντικό φορτίο.
- (39) «οριακή θερμοκρασία λειτουργίας» (T_{ol}): η σχετική με τη θέρμανση θερμοκρασία εξωτερικού χώρου [$^{\circ}\text{C}$], που δηλώνει ο κατασκευαστής, κάτω από την οποία το κλιματιστικό δεν είναι ικανό να παρέχει θέρμανση. Κάτω από αυτή τη θερμοκρασία, η δηλωμένη ισχύς ισούται με μηδέν.
- (40) «ενεργός κατάσταση»: η κατάσταση που αντιστοιχεί στις ώρες κατά τις οποίες υπάρχει ψυκτικό ή θερμαντικό φορτίο στο κτήριο και είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης από τη μονάδα. Η κατάσταση αυτή επιτρέπεται να περιλαμβάνει κύκλους έναρξης/παύσης λειτουργίας της μονάδας, ώστε να επιτυγχάνεται ή να διατηρείται η απαιτούμενη θερμοκρασία εσωτερικού χώρου.
- (41) «κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη»: κατάσταση που αντιστοιχεί στις ώρες χωρίς ψυκτικό ή θερμαντικό φορτίο κατά τις οποίες είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης από τη μονάδα, αλλά η μονάδα δεν λειτουργεί καθώς δεν υπάρχει ψυκτικό ή θερμαντικό φορτίο. Ως εκ τούτου, αυτή η κατάσταση σχετίζεται με τη θερμοκρασία εξωτερικού χώρου και όχι με τα φορτία του εσωτερικού χώρου. Οι κύκλοι έναρξης/παύσης λειτουργίας κατά την ενεργό κατάσταση δεν θεωρούνται ως κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη.

- (42) «κατάσταση λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου»: κατάσταση κατά την οποία η μονάδα έχει ενεργοποιήσει θερμαντήρα για να αποφευχθεί η ροή ψυκτικού μέσου προς τον συμπιεστή, ώστε να περιορίζεται η συγκέντρωση του ψυκτικού μέσου στο λάδι κατά την εκκίνηση του συμπιεστή·
- (43) «ώρες λειτουργίας στην κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη» (H_{TO}): ο αριθμός ωρών ανά έτος [h/έτος] κατά τις οποίες η μονάδα θεωρείται ότι βρίσκεται στην κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη, ο οποίος εξαρτάται από την καθορισμένη εποχή και λειτουργία·
- (44) «ώρες λειτουργίας στην κατάσταση αναμονής» (H_{SB}): ο αριθμός ωρών ανά έτος [h/έτος] κατά τις οποίες η μονάδα θεωρείται ότι βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής, ο οποίος εξαρτάται από την καθορισμένη εποχή και λειτουργία·
- (45) «ώρες στην κατάσταση εκτός λειτουργίας» (H_{OFF}): ο αριθμός ωρών ανά έτος [h/έτος] κατά τις οποίες η μονάδα θεωρείται ότι βρίσκεται στην κατάσταση εκτός λειτουργίας, ο οποίος εξαρτάται από την καθορισμένη εποχή και λειτουργία·
- (46) «ώρες λειτουργίας στην κατάσταση λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου» (H_{CK}): ο αριθμός ωρών ανά έτος [h/έτος] κατά τις οποίες η μονάδα θεωρείται ότι βρίσκεται στην κατάσταση λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου, ο οποίος εξαρτάται από την καθορισμένη εποχή και λειτουργία·
- (47) «κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας κλιματιστικού ενός αεραγωγού ή κλιματιστικού δύο αεραγωγών» (αντιστοίχως, Q_{SD} ή Q_{DD}): η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας κλιματιστικών ενός αεραγωγού ή δύο αεραγωγών για την κατάσταση ψύξης ή/και θέρμανσης (ανάλογα με την περίπτωση) [για κλιματιστικά ενός αεραγωγού σε kWh/h, για κλιματιστικά δύο αεραγωγών σε kWh/έτος]·
- (48) «λόγος ισχύος»: ο λόγος της συνολικής δηλωμένης ψυκτικής ή θερμαντικής ισχύος όλων των μονάδων εξωτερικού χώρου σε λειτουργία προς τη δηλωμένη ψυκτική ή θερμαντική ισχύ της μονάδας εξωτερικού χώρου υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τάξεις ενεργειακής απόδοσης

1. Η ενεργειακή απόδοση των κλιματιστικών προσδιορίζεται με βάση τις μετρήσεις και τους υπολογισμούς που καθορίζονται στο παράρτημα VII.

Για τον προσδιορισμό τόσο του SEER όσο και του SCOP λαμβάνονται υπόψη οι συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό ανά σχετική κατάσταση λειτουργίας και ο SCOP αφορά τη «μέση» εποχή θέρμανσης, κατά το παράρτημα VII. Ο ονομαστικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) και ο ονομαστικός συντελεστής απόδοσης (COP_{rated}) αφορούν τις πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης, κατά το παράρτημα VII.

Πίνακας 1

Τάξεις ενεργειακής απόδοσης των κλιματιστικών, εξαιρουμένων των κλιματιστικών δύο αεραγωγών και των κλιματιστικών ενός αεραγωγού

Τάξη ενεργειακής απόδοσης	SEER	SCOP
A+++	$SEER \geq 8,50$	$SCOP \geq 5,10$
A++	$6,10 \leq SEER < 8,50$	$4,60 \leq SCOP < 5,10$
A+	$5,60 \leq SEER < 6,10$	$4,00 \leq SCOP < 4,60$
A	$5,10 \leq SEER < 5,60$	$3,40 \leq SCOP < 4,00$
B	$4,60 \leq SEER < 5,10$	$3,10 \leq SCOP < 3,40$
C	$4,10 \leq SEER < 4,60$	$2,80 \leq SCOP < 3,10$
D	$3,60 \leq SEER < 4,10$	$2,50 \leq SCOP < 2,80$
E	$3,10 \leq SEER < 3,60$	$2,20 \leq SCOP < 2,50$
F	$2,60 \leq SEER < 3,10$	$1,90 \leq SCOP < 2,20$
G	$SEER < 2,60$	$SCOP < 1,90$

Πίνακας 2

Τάξεις ενεργειακής απόδοσης των κλιματιστικών δύο αεραγωγών και των κλιματιστικών ενός αεραγωγού

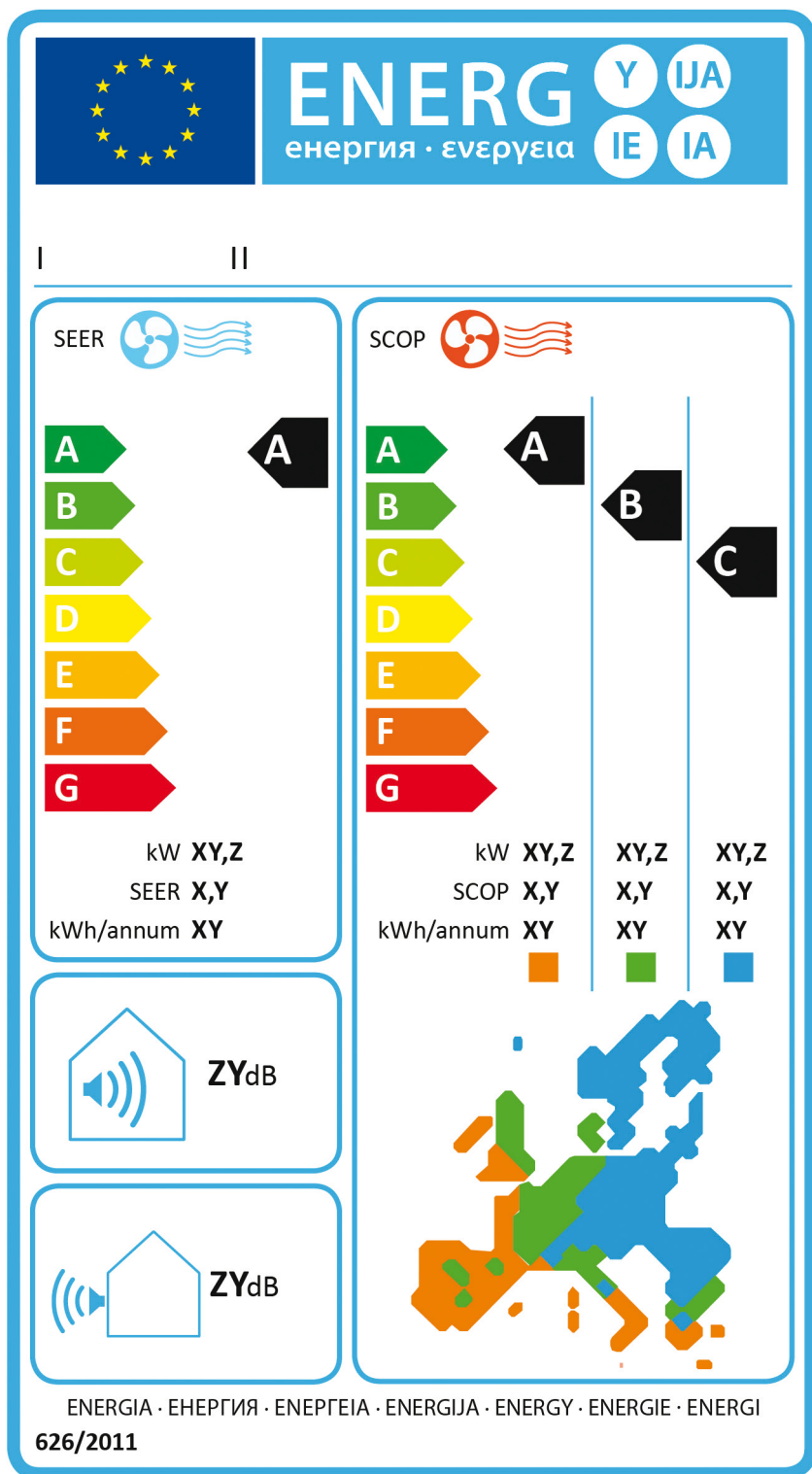
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Κλιματιστικά δύο αεραγωγών		Κλιματιστικά ενός αεραγωγού	
	EER_{rated}	COP_{rated}	EER_{rated}	COP_{rated}
A+++	$\geq 4,10$	$\geq 4,60$	$\geq 4,10$	$\geq 3,60$
A++	$3,60 \leq EER < 4,10$	$4,10 \leq COP < 4,60$	$3,60 \leq EER < 4,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$
A+	$3,10 \leq EER < 3,60$	$3,60 \leq COP < 4,10$	$3,10 \leq EER < 3,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$
A	$2,60 \leq EER < 3,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$	$2,60 \leq EER < 3,10$	$2,30 \leq COP < 2,60$
B	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,00 \leq COP < 2,30$
C	$2,10 \leq EER < 2,40$	$2,40 \leq COP < 2,60$	$2,10 \leq EER < 2,40$	$1,80 \leq COP < 2,00$
D	$1,80 \leq EER < 2,10$	$2,00 \leq COP < 2,40$	$1,80 \leq EER < 2,10$	$1,60 \leq COP < 1,80$
E	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,80 \leq COP < 2,00$	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,40 \leq COP < 1,60$
F	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,60 \leq COP < 1,80$	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,20 \leq COP < 1,40$
G	$< 1,40$	$< 1,60$	$< 1,40$	$< 1,20$

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ετικέτα

1. ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ, ΕΞΑΙΡΟΥΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΔΥΟ ΑΕΡΑΓΩΓΩΝ

1.1. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης Α έως G



α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

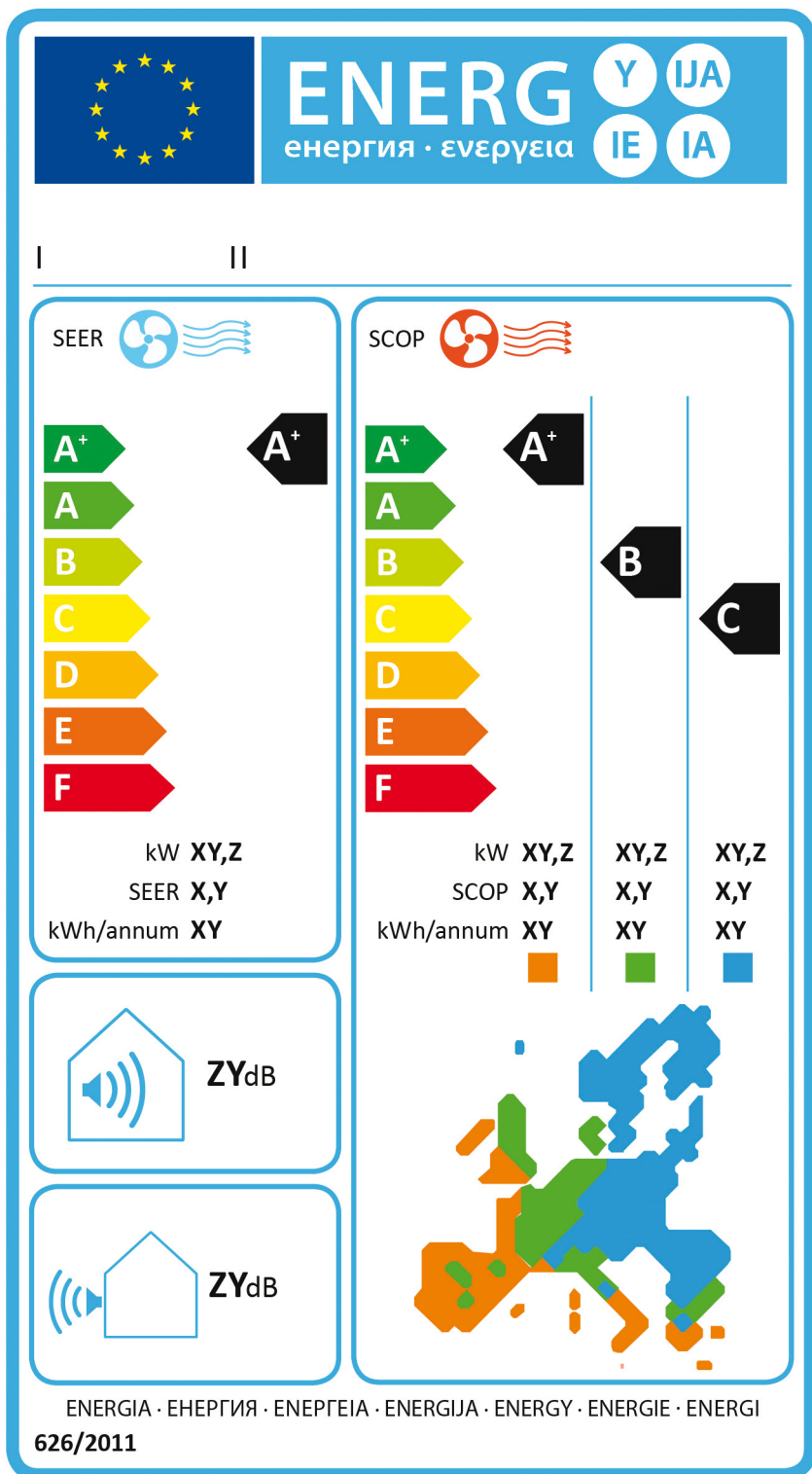
- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «SEER» και «SCOP» για ψύξη και θέρμανση, με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για SEER και κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για SCOP·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης. Πρέπει να αναγράφεται η ενεργειακή απόδοση κατά την ψύξη και κατά τη θέρμανση. Όσον αφορά τη θέρμανση, είναι υποχρεωτική η αναγραφή της ενεργειακής απόδοσης κατά τη μέση εποχή θέρμανσης. Η αναγραφή της ενεργειακής απόδοσης κατά τη θερμότερη και κατά την ψυχρότερη εποχή θέρμανσης είναι προαιρετική·
- V. για ψύξη: φορτίο σχεδιασμού, σε kW, στρογγυλοποιημένο στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. για θέρμανση: φορτίο σχεδιασμού, σε kW, για έως 3 εποχές θέρμανσης, στρογγυλοποιημένο στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται το φορτίο σχεδιασμού, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- VII. για ψύξη: εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (τιμή SEER), στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VIII. για θέρμανση: εποχιακός συντελεστής απόδοσης (τιμή SCOP), για έως 3 εποχές θέρμανσης, στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται ο SCOP, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- IX. ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά έτος, για ψύξη και για θέρμανση, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται η ετήσια κατανάλωση ενέργειας, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- X. τιμές στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού και της μονάδας εξωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο·
- XI χάρτης της Ευρώπης όπου απεικονίζονται τρεις αντιπροσωπευτικές περίοδοι θέρμανσης και τα τετραγωνίδια αντίστοιχου χρώματος.

Όλες τις απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 1.5. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.2010, σ. 1.

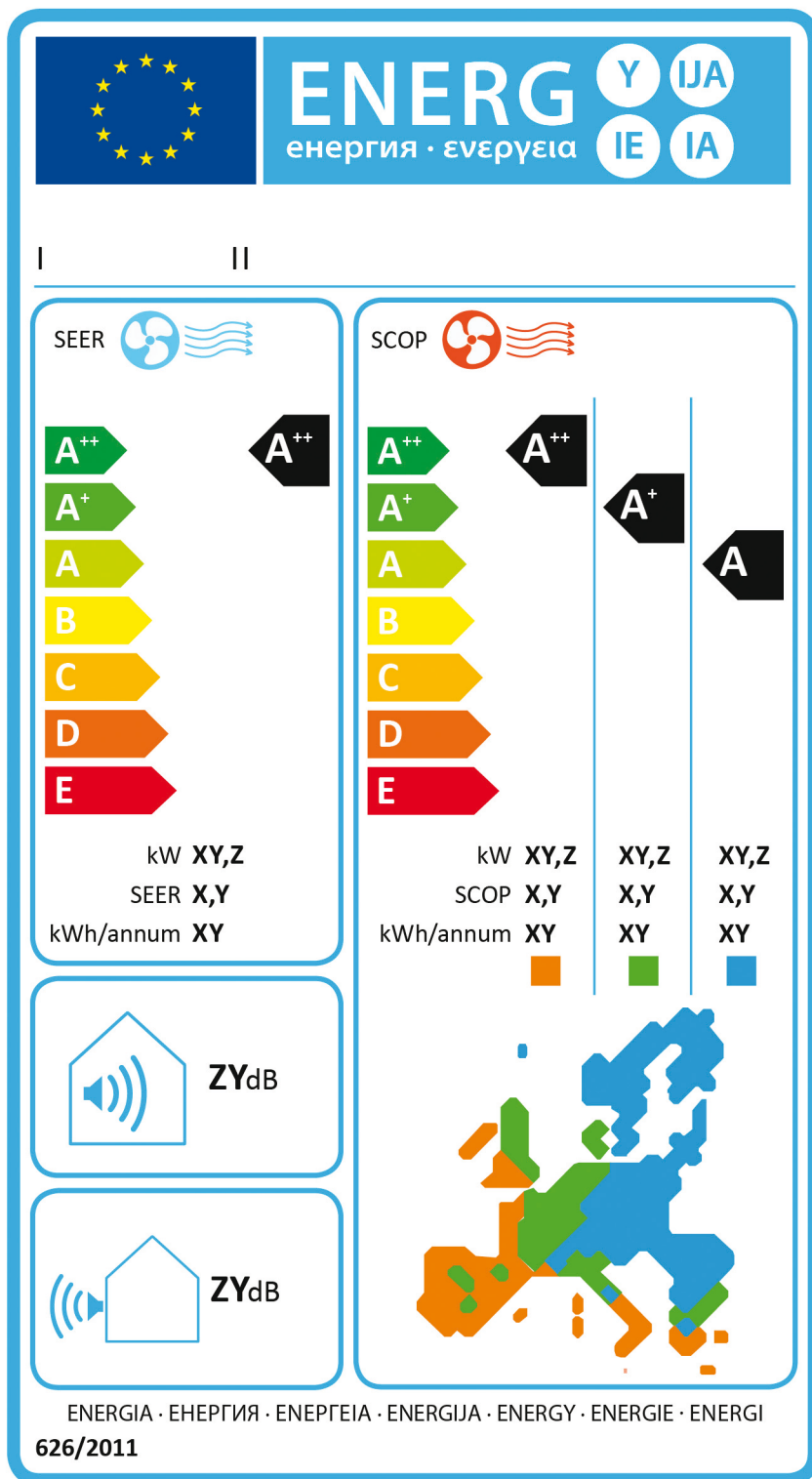
1.2. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+ έως F



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 1.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 1.5.

1.3. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A++ έως E

I
II
III

IV

V
VI
VII
VIII
IX

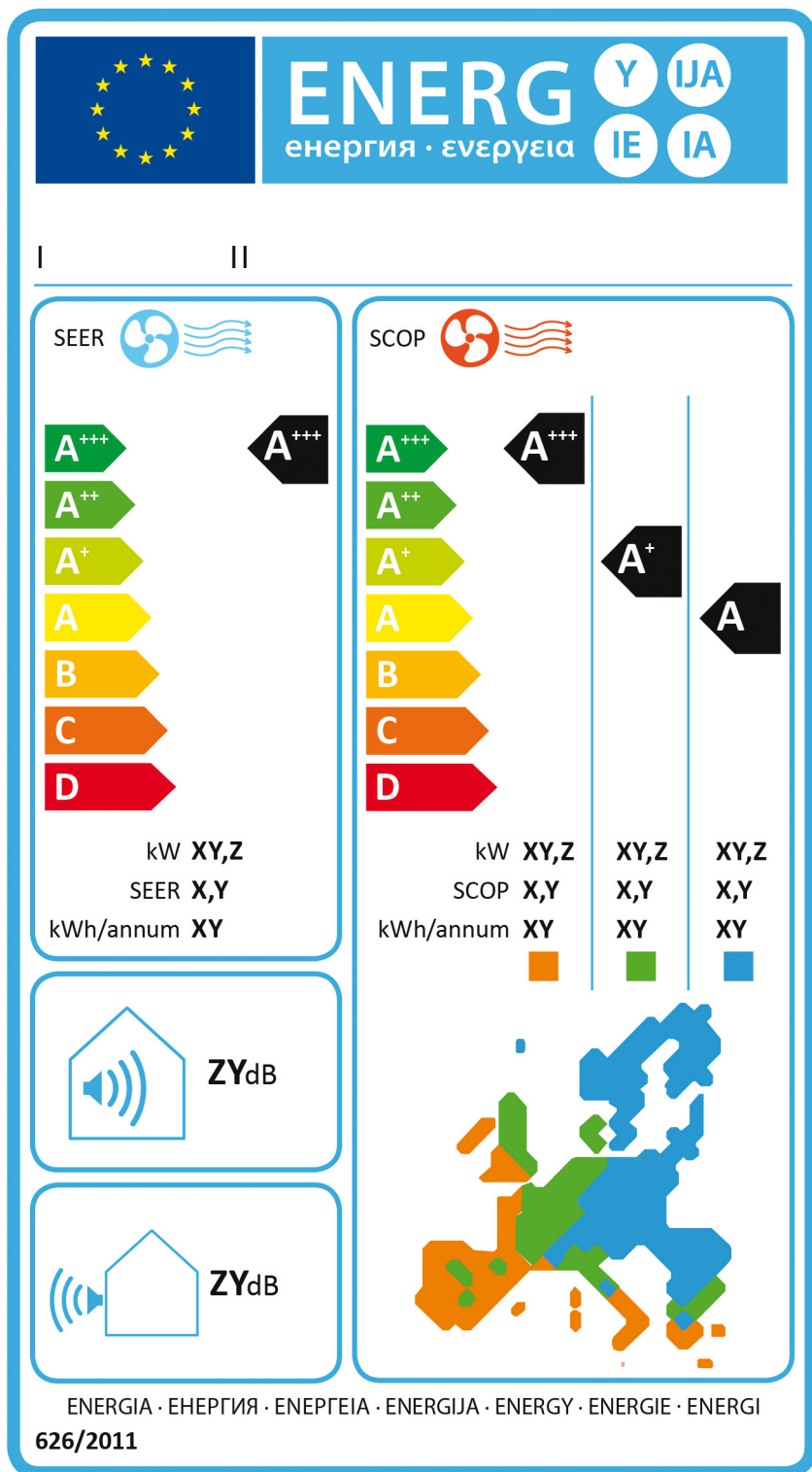
X

XI

α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 1.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 1.5.

1.4. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D

I
II
III

IV

V
VI
VII
VIII
IX

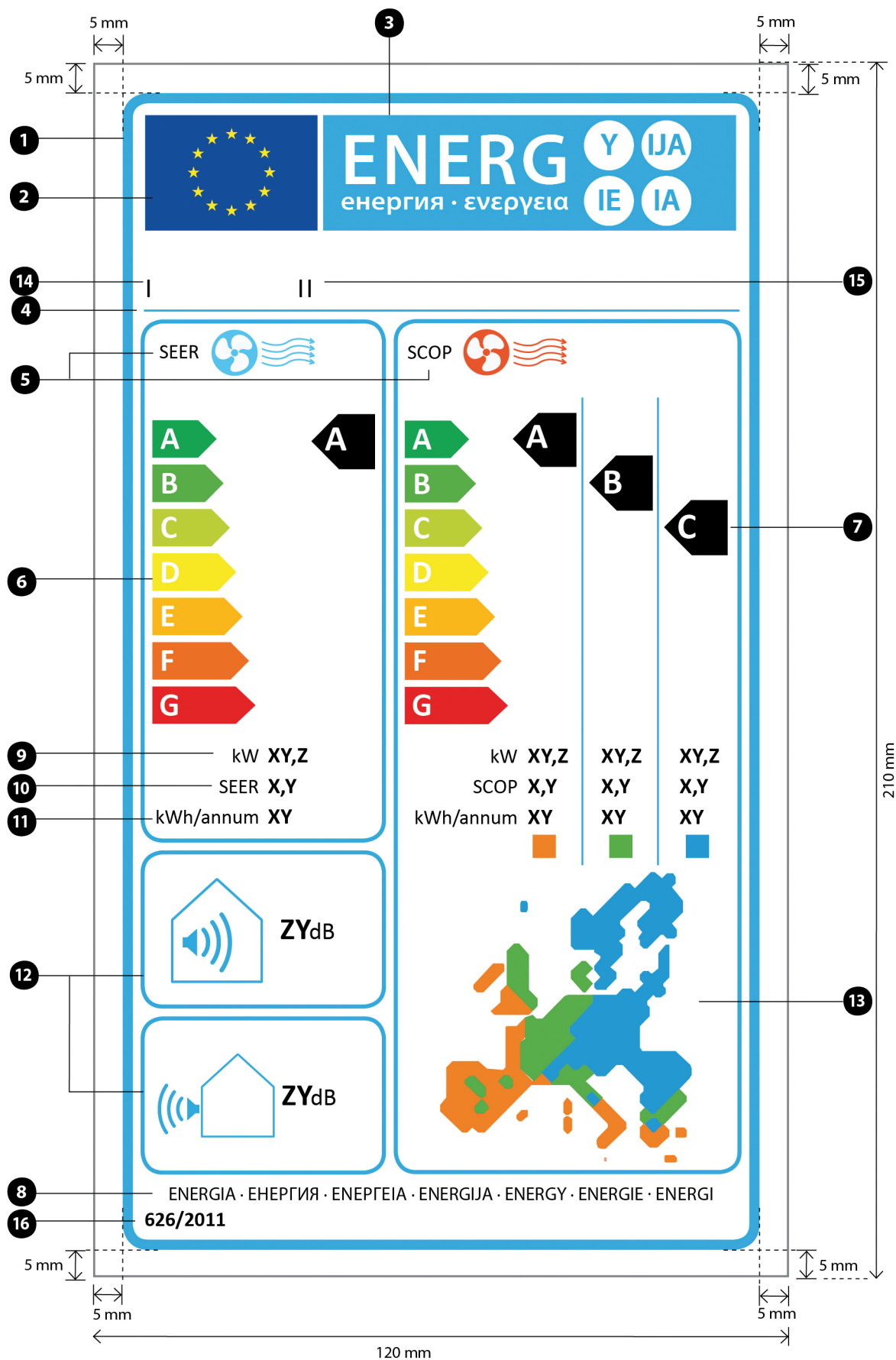
X

XI

α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 1.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 1.5.

1.5. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 120 mm και ελάχιστο ύψος 210 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο— σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

❶ **Περιγράμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

❷ **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

❸ **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.
Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE +
ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 102 mm, ύψος: 20 mm

❹ **Περιγράμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 103,6 mm.

❺ **Ένδειξη SEER και SCOP:**
Περιγράμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❻ **Κλίμακα A-G:**
— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1 mm – χρώματα:
Ανώτατη τάξη: X-00-X-00
Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,
Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,
Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,
Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,
Έκτη τάξη: 00-70-X-00,
Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.
— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 16 pt, κεφαλαία, λευκό.

❼ **Τάξη(εις) ενεργειακής απόδοσης:**
— **Βέλος:** πλάτος: 11 mm, ύψος: 10 mm, 100 % μαύρο.
— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό.

❽ **Ενέργεια:**
— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 9 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

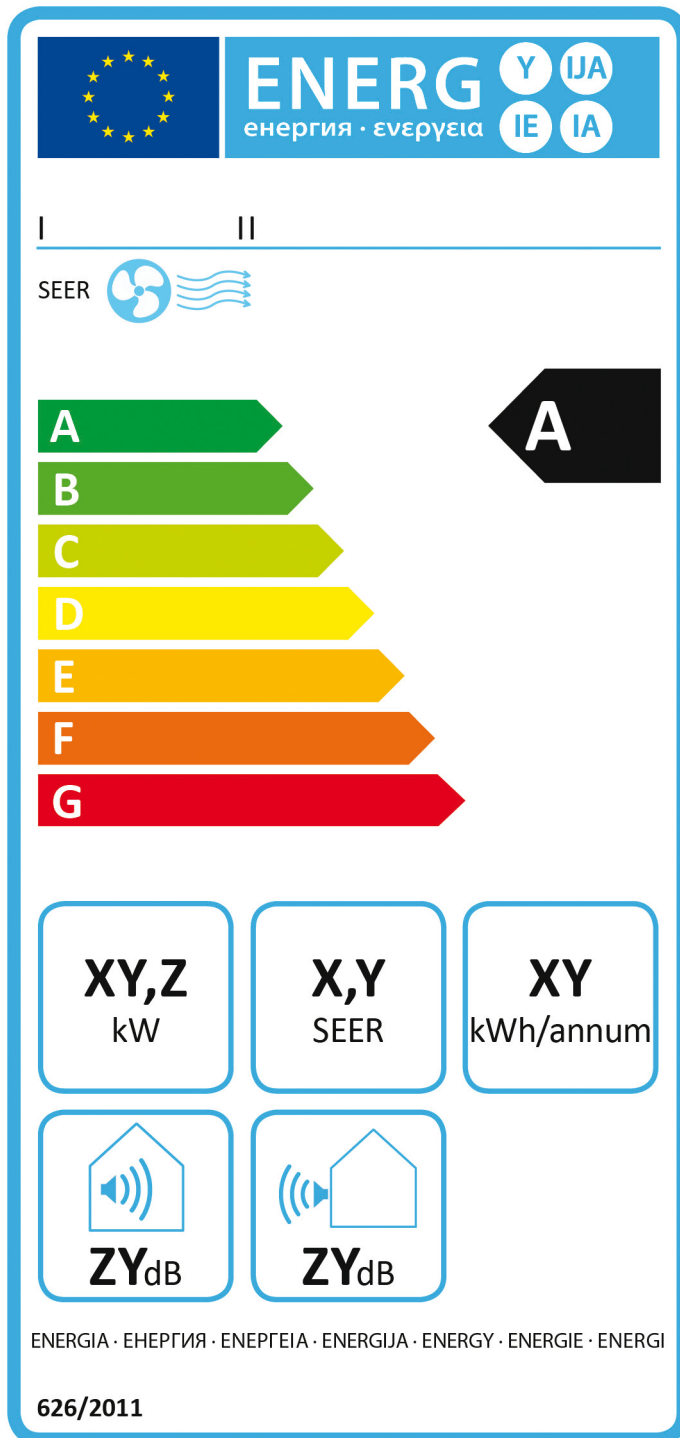
❾ **Ονομαστική ψυκτική ισχύς και ονομαστική θερμαντική ισχύς σε kW:**
— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, 100 % μαύρο.
— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.

❿ **Αριθμητικές τιμές SCOP και SEER, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:**
— **Κείμενο «SEER»/«SCOP»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
— **Αριθμητική τιμή «X,Y»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.

- 11** Ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh/annum (kWh/έτος):
- **Κείμενο «kWh/annum»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, 100 % μαύρο.
 - **Αριθμητική τιμή «XY»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.
- 12** Εκπομπές θορύβου:
- **Περίγραμμα:** 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - **Αριθμητική τιμή:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 15 pt, 100 % μαύρο·
κανονική γραμματοσειρά Calibri 12 pt, 100 % μαύρο.
- 13** Χάρτης της Ευρώπης και τετραγωνίδια χρώματος:
- **χρώματα:**
πορτοκαλί: 00-46-46-00.
πράσινο: 59-00-47-00.
γαλάζιο: 54-08-00-00.
- 14** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15** Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 102 × 13 mm.
- 16** Περίοδος αναφοράς:
- **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

2. ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ, ΕΞΑΙΡΟΥΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΟΣ ΑΕΡΑΓΩΓΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΔΥΟ ΑΕΡΑΓΩΓΩΝ

2.1. Κλιματιστικά μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A έως G



I
II
III

IV

V
VI
VII

VIII

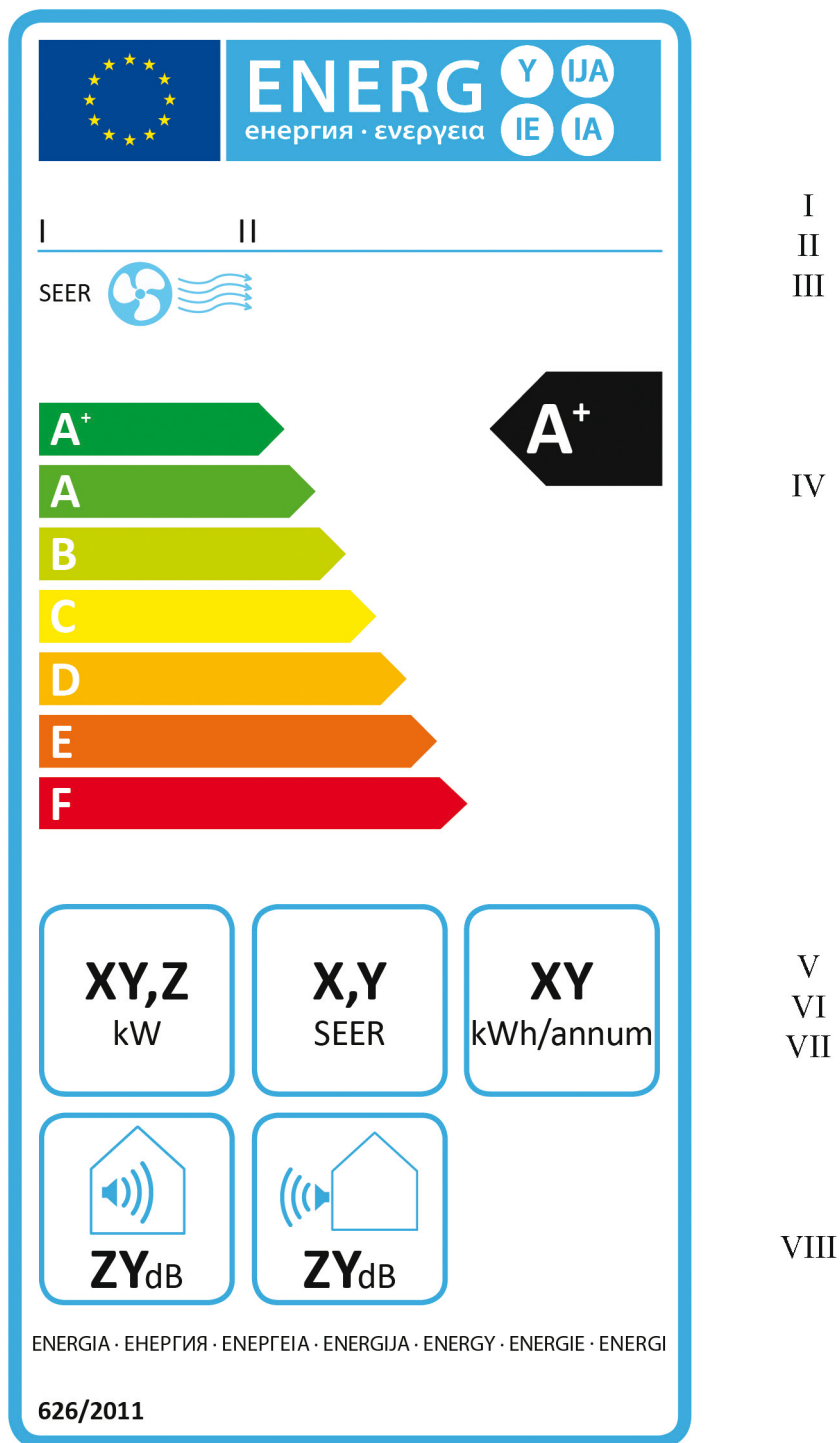
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «SEER», με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης·
- V. ψυκτικό φορτίο σχεδιασμού, σε kW, στρογγυλοποιημένο στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (τιμή SEER), στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά έτος, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμές στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού και της μονάδας εξωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες τις απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 2.5. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

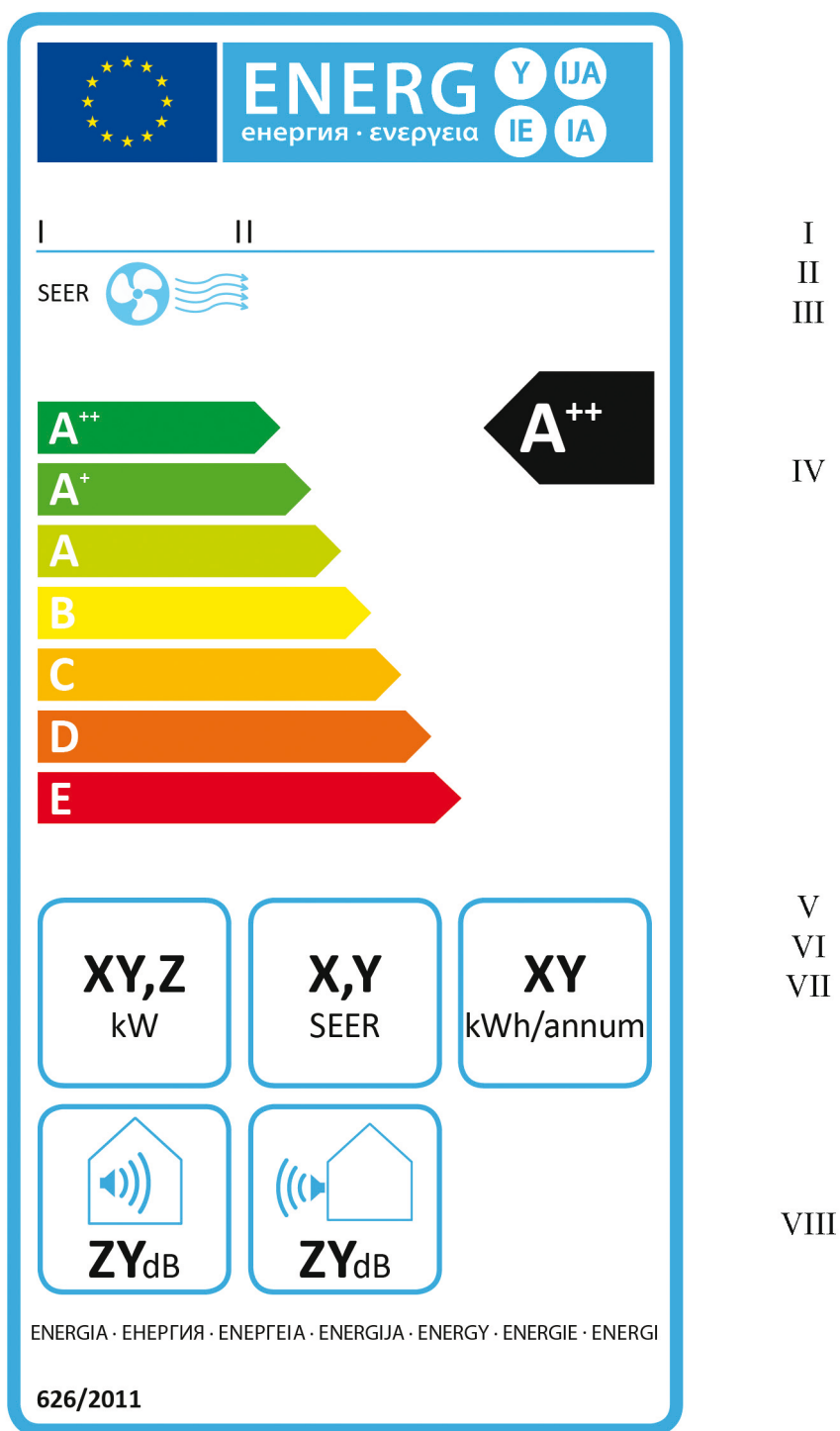
2.2. Κλιματιστικά μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+ έως F



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 2.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 2.5.

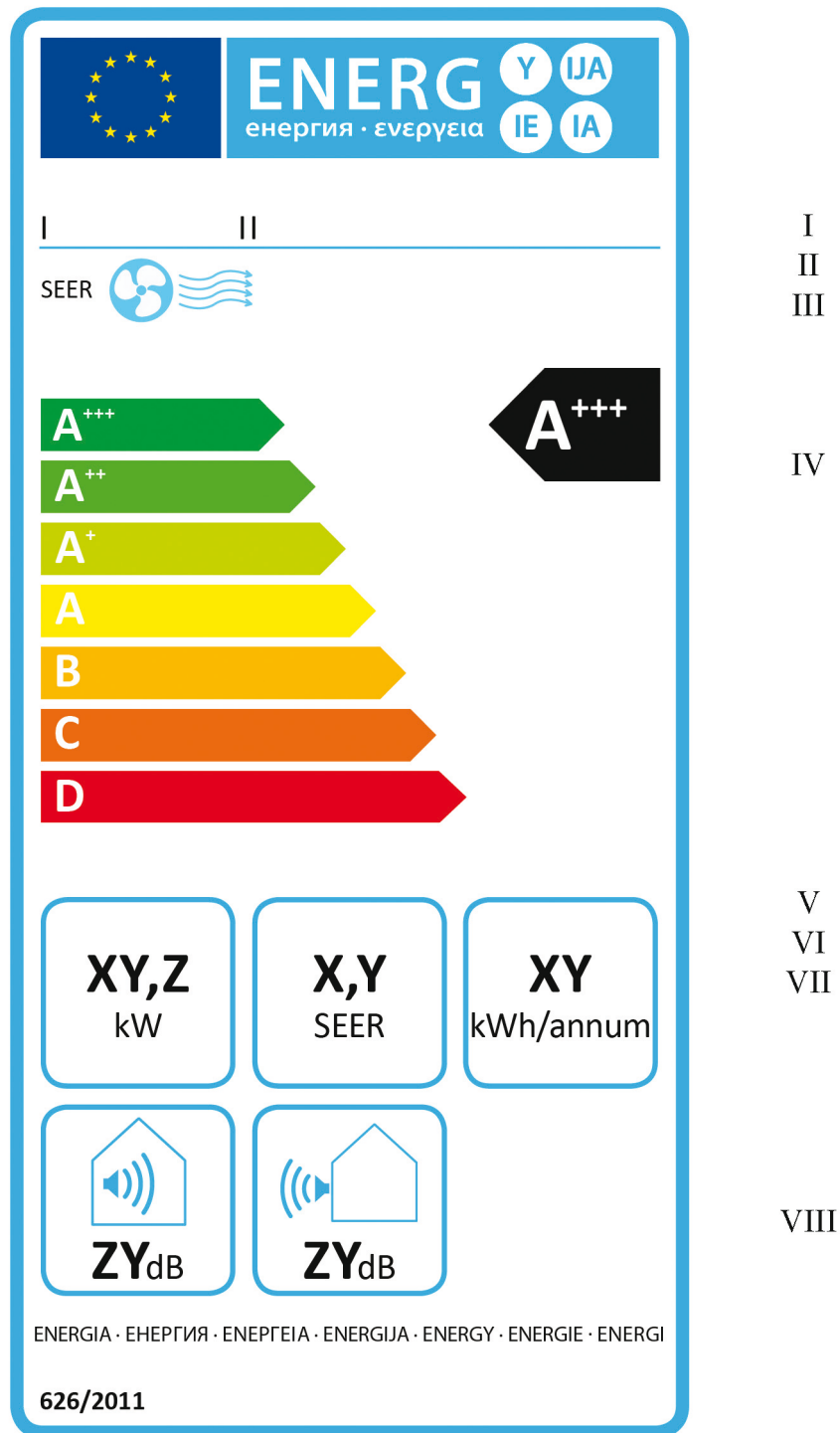
2.3. Κλιματιστικά μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A++ έως E



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 2.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 2.5.

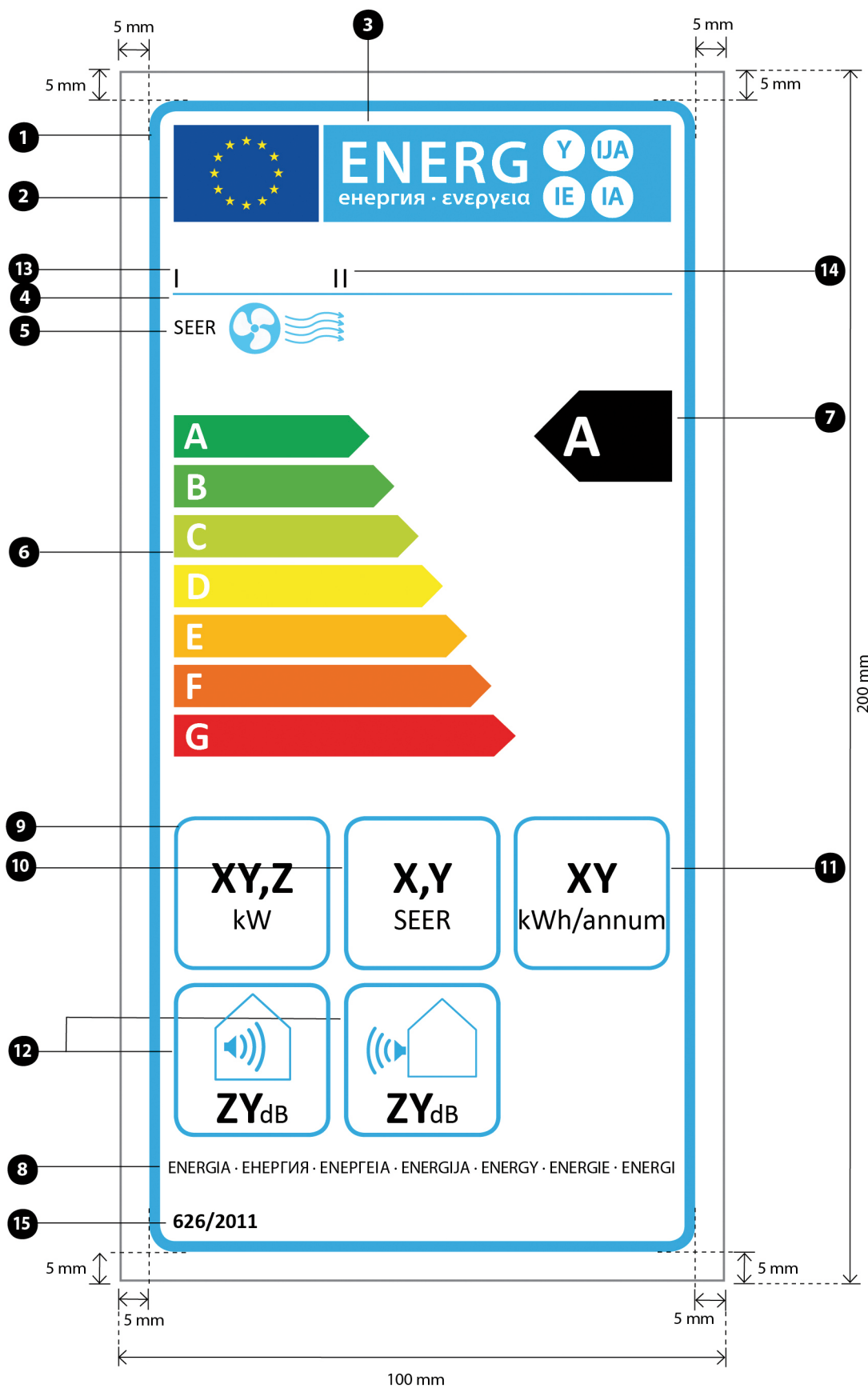
2.4. Κλιματιστικά μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 2.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 2.5.

2.5. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο— σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

❶ **Περιγράμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

❷ **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

❸ **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:**

χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 93 mm, ύψος: 18 mm.

❹ **Περιγράμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 93,7 mm.

❺ **Ένδειξη SEER:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❻ **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό.

❼ **Τάξη ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 23 mm, ύψος: 15 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 29 pt, κεφαλαία, λευκό.

❽ **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❾ **Ονομαστική ισχύς σε kW:**

Κείμενο «kW»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

Αριθμητική τιμή «XY,Z»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

❿ **Αριθμητική τιμή SEER, σε kW, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:**

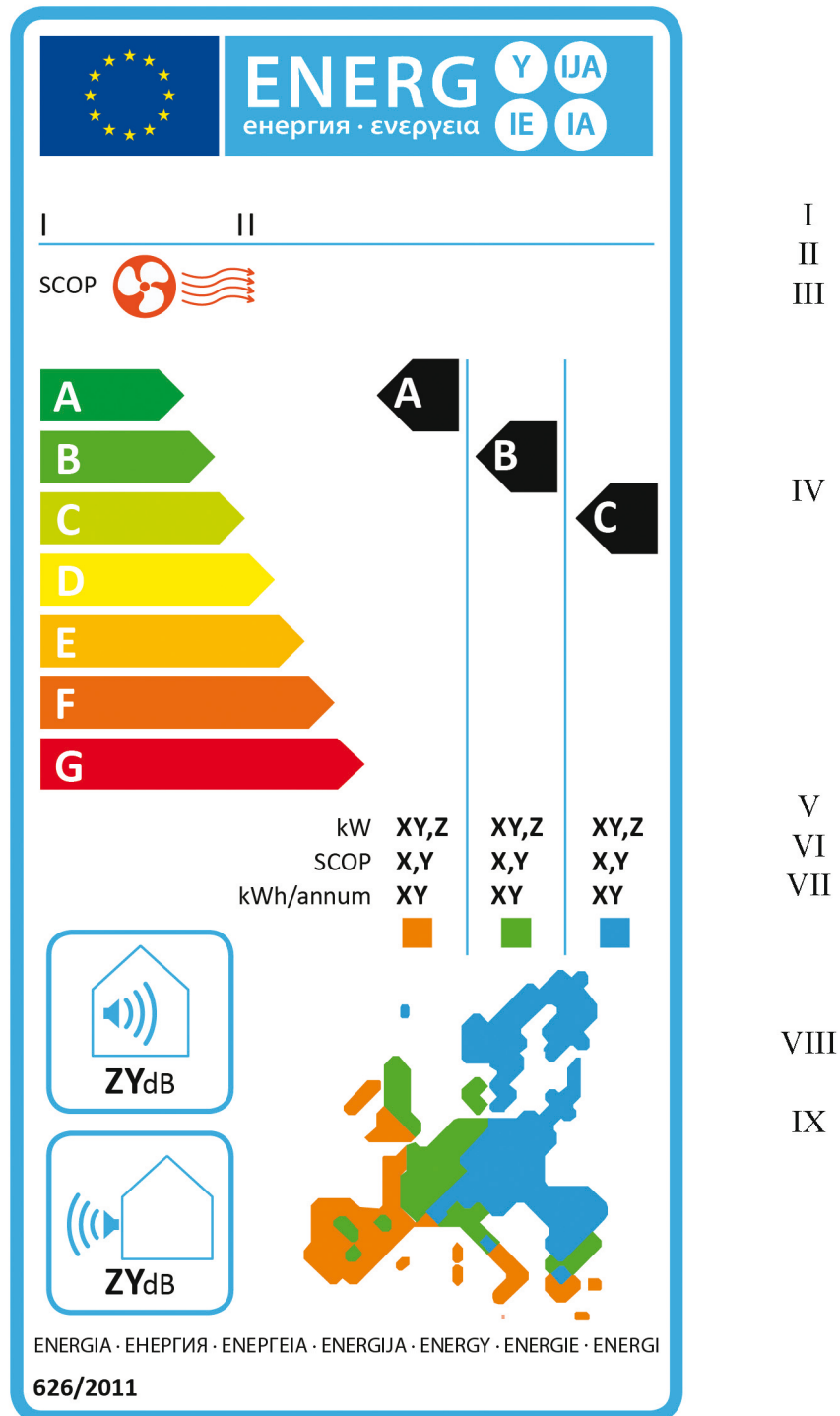
— **Περιγράμμα:** 3 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

— **Κείμενο «SEER»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «X,Y»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11** Ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh/annum (kWh/έτος):
- **Κείμενο «kWh/annum»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - **Αριθμητική τιμή «XY»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12** Εκπομπές θορύβου:
- **Περιγράμμα:** 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - **Αριθμητική τιμή:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 13** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 14** Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 90 × 15 mm.
- 15** Περίοδος αναφοράς:
- **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

- 3.1. **Κλιματιστικά μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A έως G**



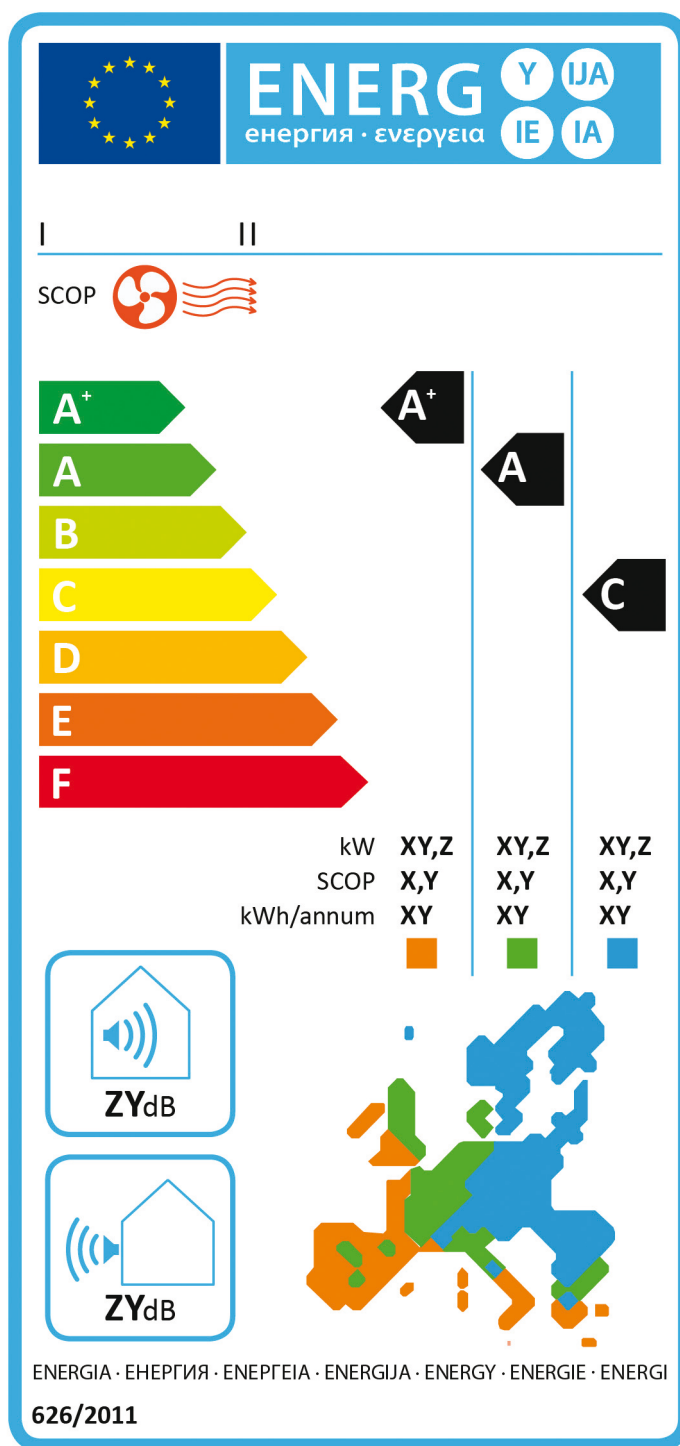
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «SCOP», με κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης. Είναι υποχρεωτική η αναγραφή της ενεργειακής απόδοσης κατά τη μέση εποχή θέρμανσης. Η αναγραφή της ενεργειακής απόδοσης κατά τη θερμότερη και κατά την ψυχρότερη εποχή θέρμανσης είναι προαιρετική·
- V. θερμαντικό φορτίο σχεδιασμού, σε kW, για έως 3 εποχές θέρμανσης, στρογγυλοποιημένο στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται το φορτίο σχεδιασμού, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- VI. εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP), για έως 3 εποχές θέρμανσης, στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται ο SCOP, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- VII. ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά έτος, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο. Για τις εποχές θέρμανσης για τις οποίες δεν αναφέρεται η ετήσια κατανάλωση ενέργειας, στη θέση της τιμής αναγράφεται «X»·
- VIII. τιμές στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού και της μονάδας εξωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο·
- IX. χάρτης της Ευρώπης όπου απεικονίζονται τρεις αντιπροσωπευτικές περίοδοι θέρμανσης και τα τετραγωνίδια αντίστοιχου χρώματος.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 3.5. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

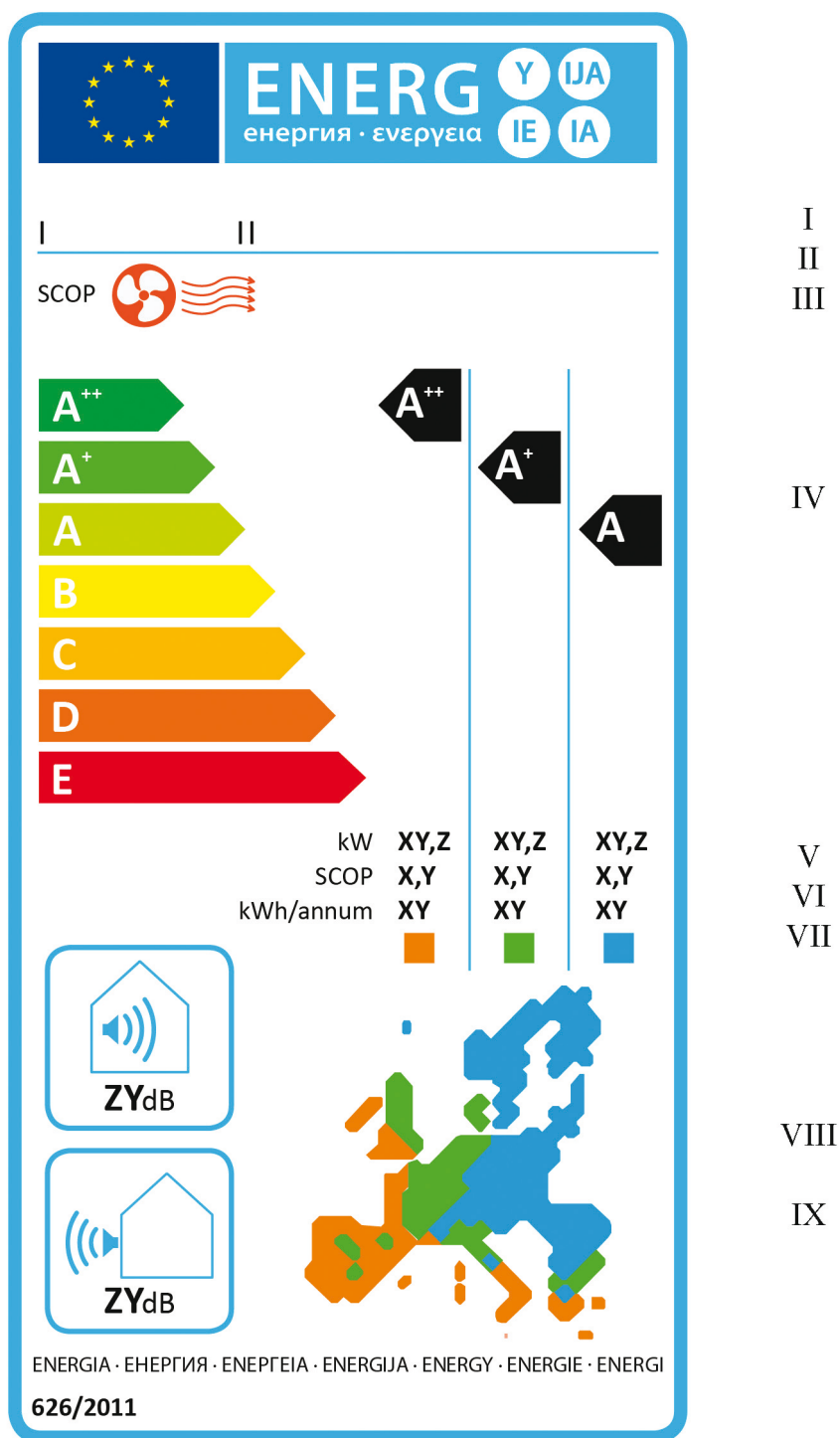
3.2. Κλιματιστικά μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+ έως F



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 3.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 3.5.

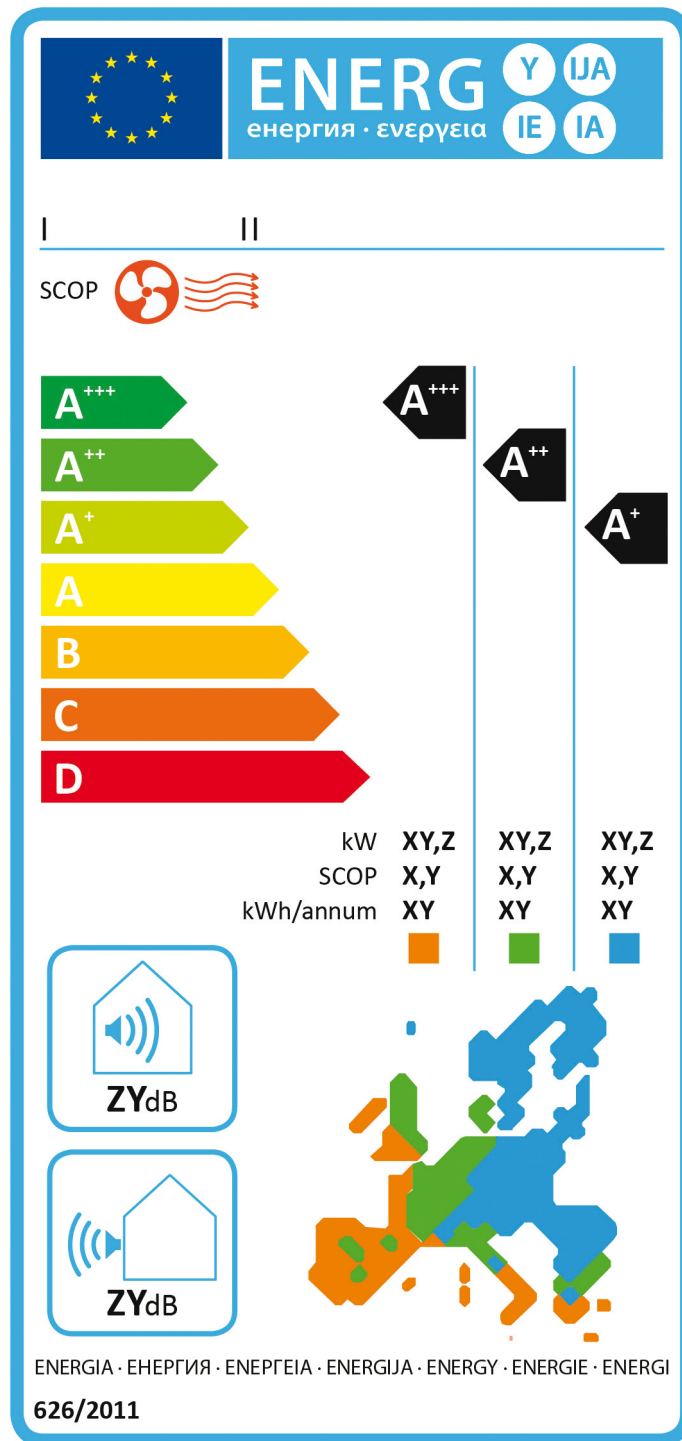
3.3. Κλιματιστικά μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A++ έως E



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 3.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 3.5.

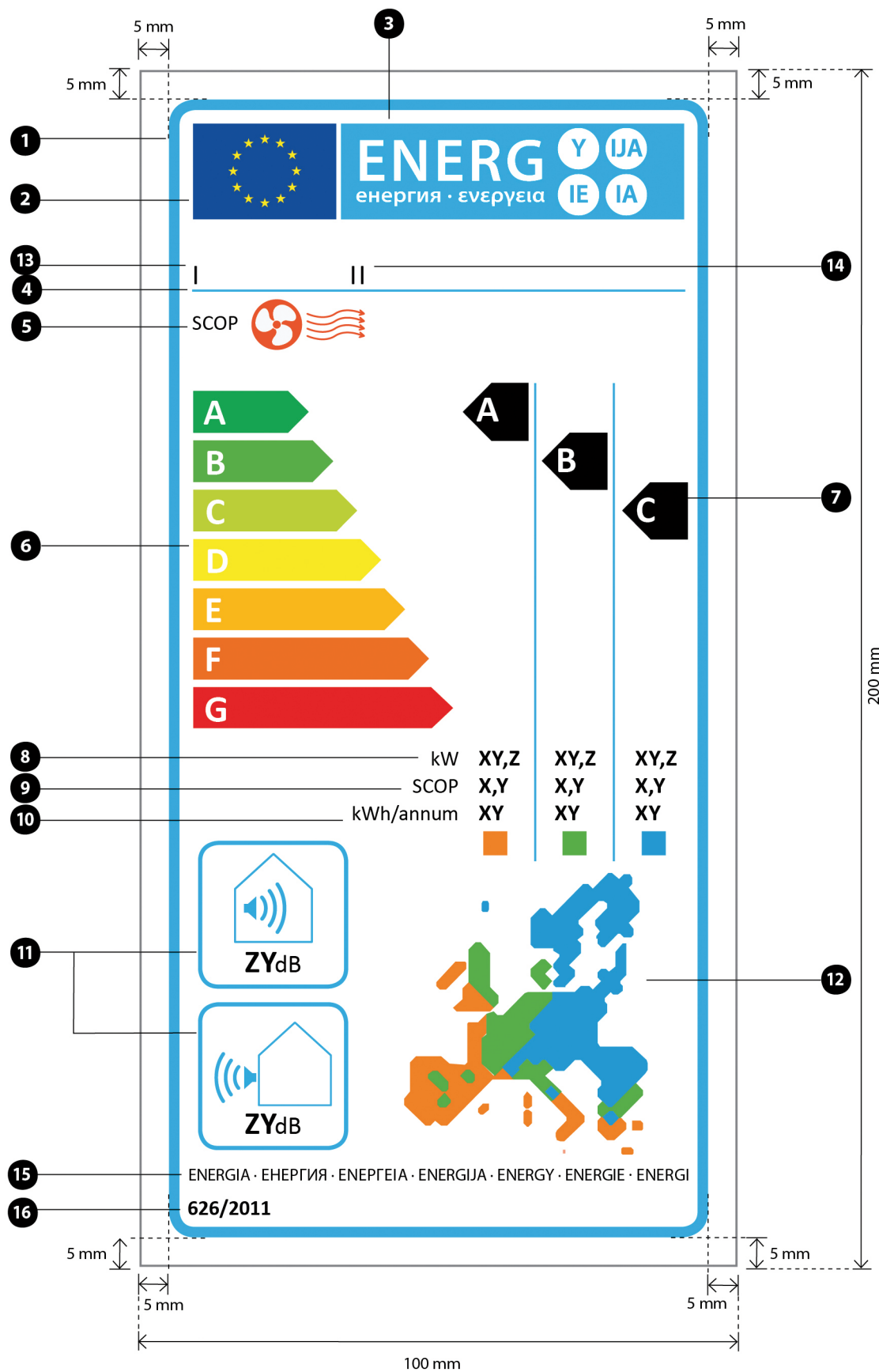
3.4. Κλιματιστικά μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



α) Η ετικέτα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο σημείο 3.1.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 3.5.

3.5. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

- ❶ **Περιγράμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
- ❷ **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.
- ❸ **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.
Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 93 mm, ύψος: 18 mm.
- ❹ **Περιγράμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 93,7 mm.
- ❺ **Ένδειξη SCOP:**
Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
- ❻ **Κλίμακα A-G:**
 - **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – **χρώματα:**
Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,
Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,
Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,
Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,
Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,
Έκτη τάξη: 00-70-X-00,
Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.
 - **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό.
- ❼ **Τάξη(εις) ενεργειακής απόδοσης:**
 - **Βέλος:** πλάτος: 11 mm, ύψος: 10 mm, 100 % μαύρο.
 - **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό.
- ❽ **Ονομαστική ισχύς σε kW:**
 - **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, 100 % μαύρο.
 - **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.
- ❾ **Αριθμητικές τιμές SCOP, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:**
 - **Κείμενο «SCOP»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - **Αριθμητική τιμή «X,Y»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.
- ❿ **Ετήσια κατανάλωση ενέργειας, σε kWh/annum (kWh/έτος):**
 - **Κείμενο «kWh/annum»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, 100 % μαύρο.
 - **Αριθμητική τιμή «XY»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 11 pt, 100 % μαύρο.

11 Εκπομπές θορύβου:

- **Περίγραμμα:** 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
- **Αριθμητική τιμή:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 15 pt, 100 % μαύρο.
- **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 12 pt, 100 % μαύρο.

12 Χάρτης της Ευρώπης και τετραγωνίδια χρώματος:**Χρώματα:**

πορτοκαλί: 00-46-46-00.

πράσινο: 59-00-47-00.

γαλάζιο: 54-08-00-00.

13 Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.**14 Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:**

Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 90 × 15 mm.

15 Ενέργεια:

- **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

16 Περίοδος αναφοράς:

- **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

4. ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΔΥΟ ΑΕΡΑΓΩΓΩΝ

4.1. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά δύο αεραγωγών που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

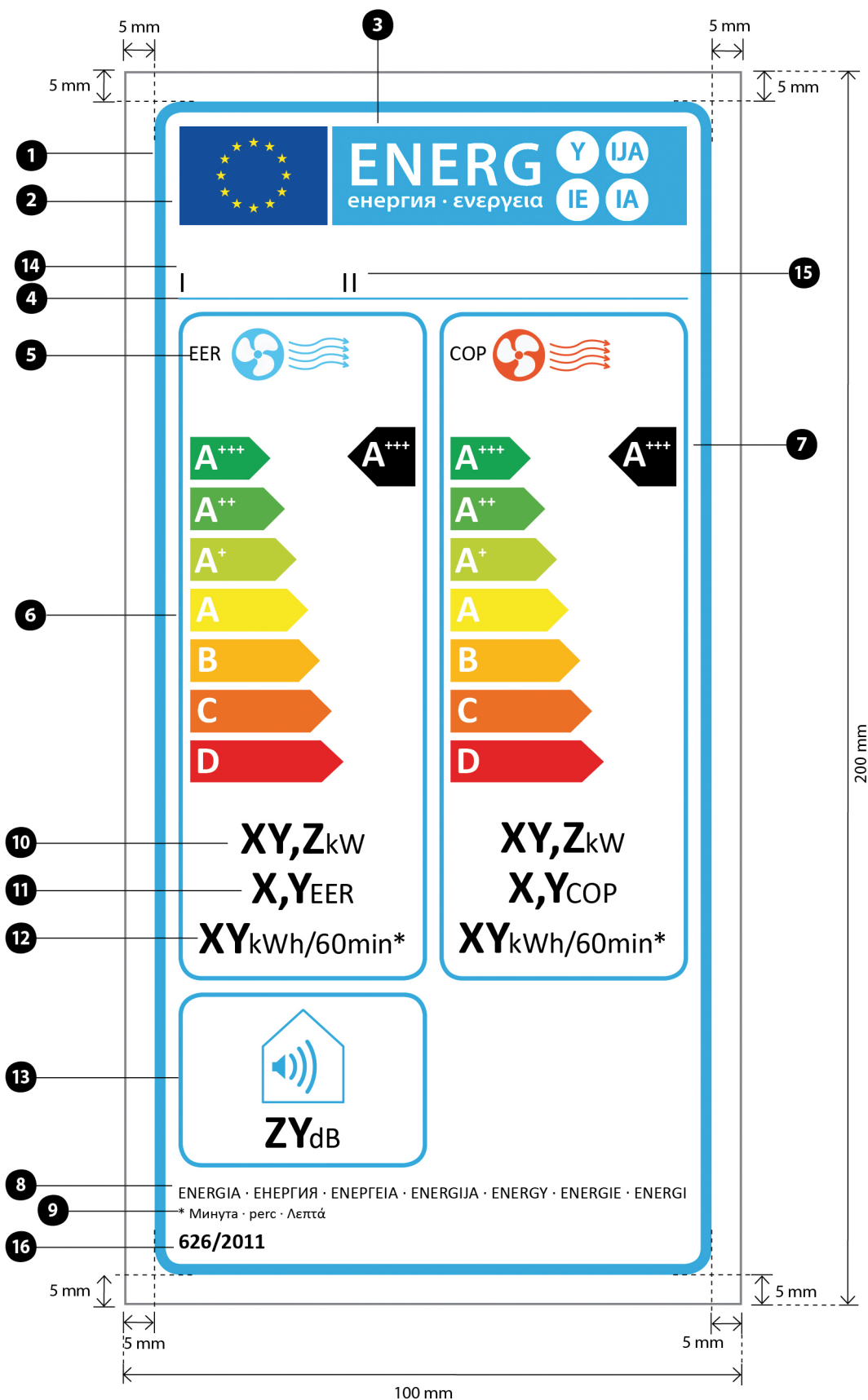
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «EER» και «COP» για ψύξη και θέρμανση, με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για EER και κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για COP·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης. Πρέπει να αναγράφεται η ενεργειακή απόδοση κατά την ψύξη και κατά τη θέρμανση·
- V. ονομαστική ψυκτική ισχύς και ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. EER_{rated} και COP_{rated} , στρογγυλοποιημένοι στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, για ψύξη και για θέρμανση, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 4.2. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

4.2. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

1 **Περίγραμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

2 **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

3 **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

4 **Περίγραμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

5 **Ένδειξη EER και COP:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, 100 % μαύρο.

6 **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

7 **Τάξεις ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 11 mm, ύψος: 10 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

8 **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

9 **Μετάφραση «λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά 7 pt, 100 % μαύρο.

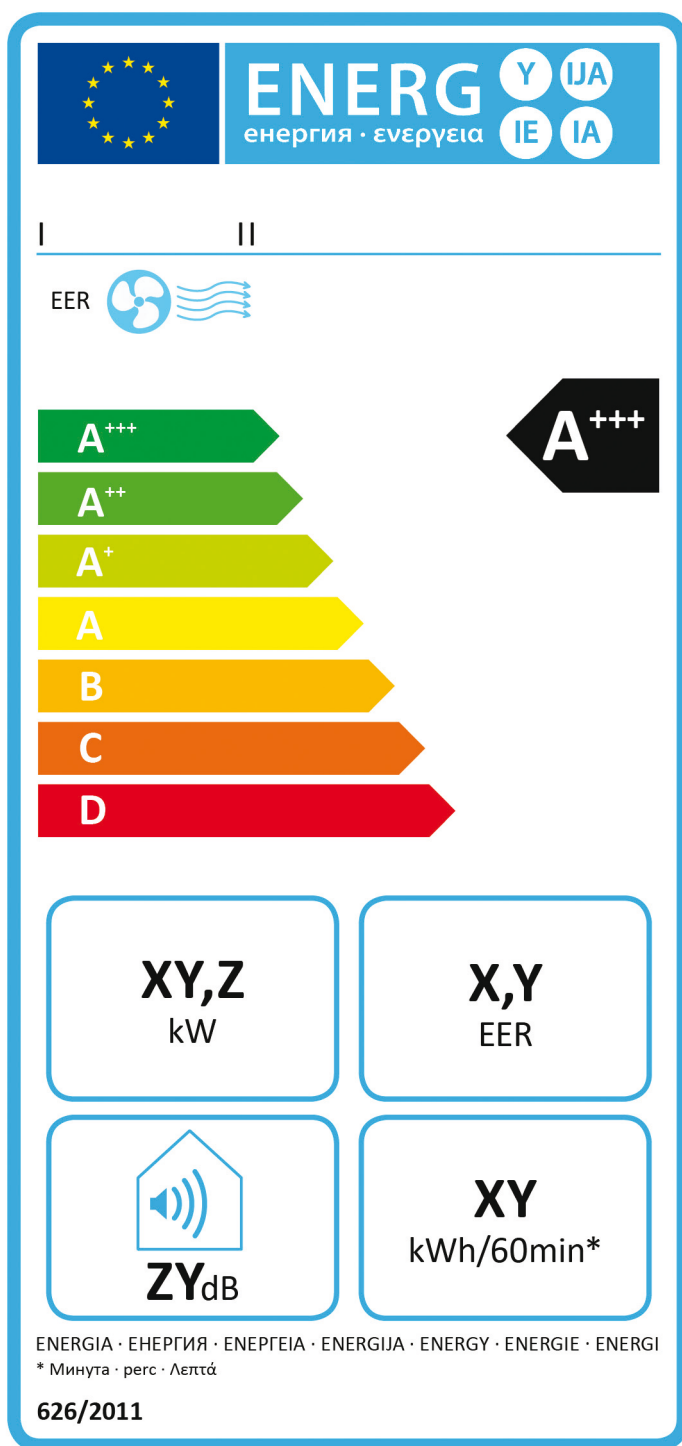
10 **Ονομαστική ψυκτική ισχύς και ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW:**

— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11 Αριθμητικές τιμές COP και EER, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
- Κείμενο «EER»/«COP»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12 Ωριαία κατανάλωση σε kWh/60min:
- Κείμενο «kW/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13 Εκπομπές θορύβου:
- Περίγραμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14 Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15 Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16 Περίοδος αναφοράς:
- Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

4.3. Κλιματιστικά δύο αεραγωγών μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D

I
II
III

IV

V
VIVII
VIII

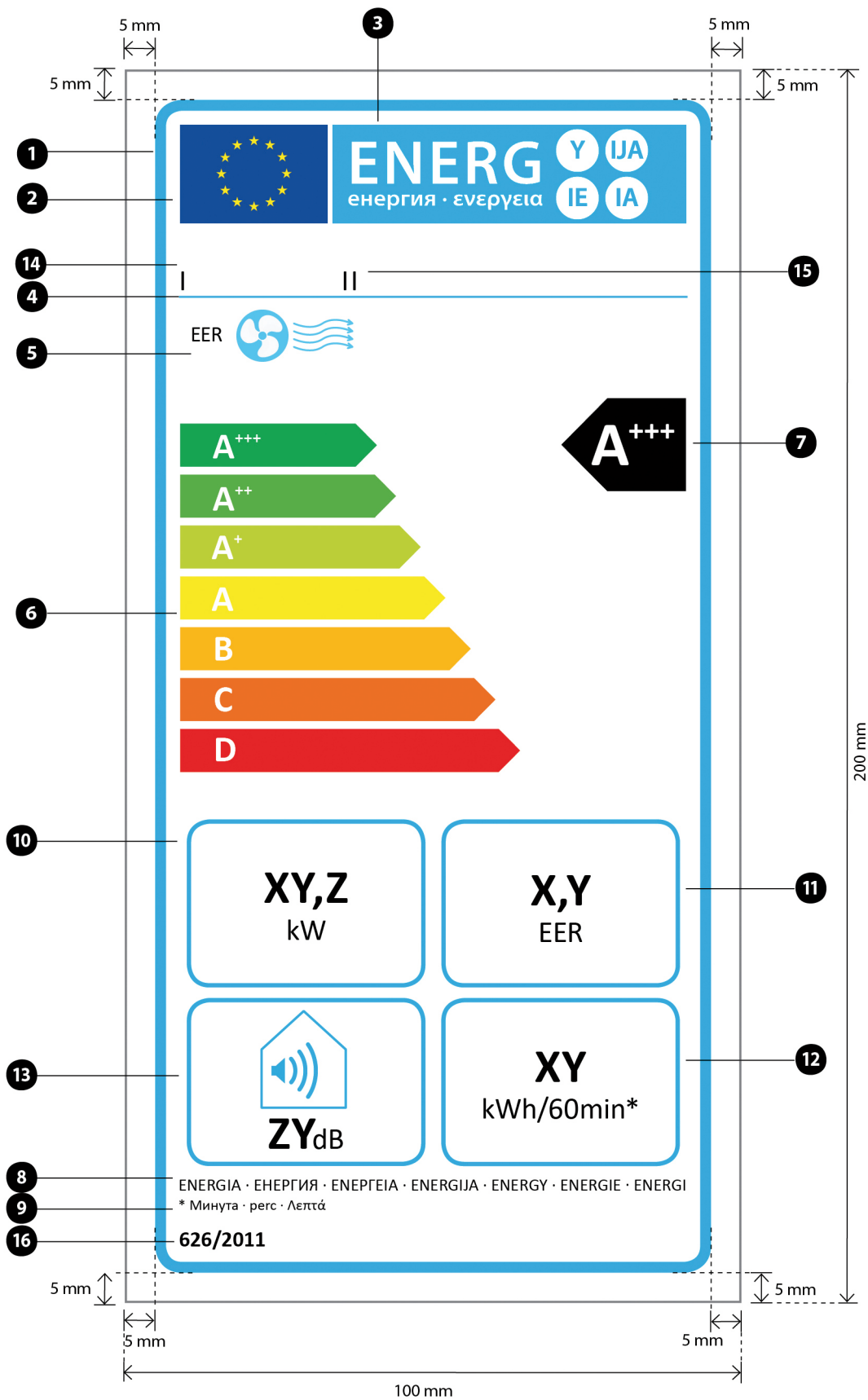
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «EER», με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης·
- V. ονομαστική ψυκτική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. EER_{rated} , στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 4.4. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

4.4. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο— σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

❶ **Περιγράμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

❷ **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

❸ **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE +ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

❹ **Περιγράμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

❺ **Ένδειξη EER:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❻ **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – **χρώματα:**

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

❼ **Τάξη ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 20 mm, ύψος: 15 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 30 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 14 pt, λευκό.

❽ **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❾ **Μετάφραση «Λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 7 pt, 100 % μαύρο.

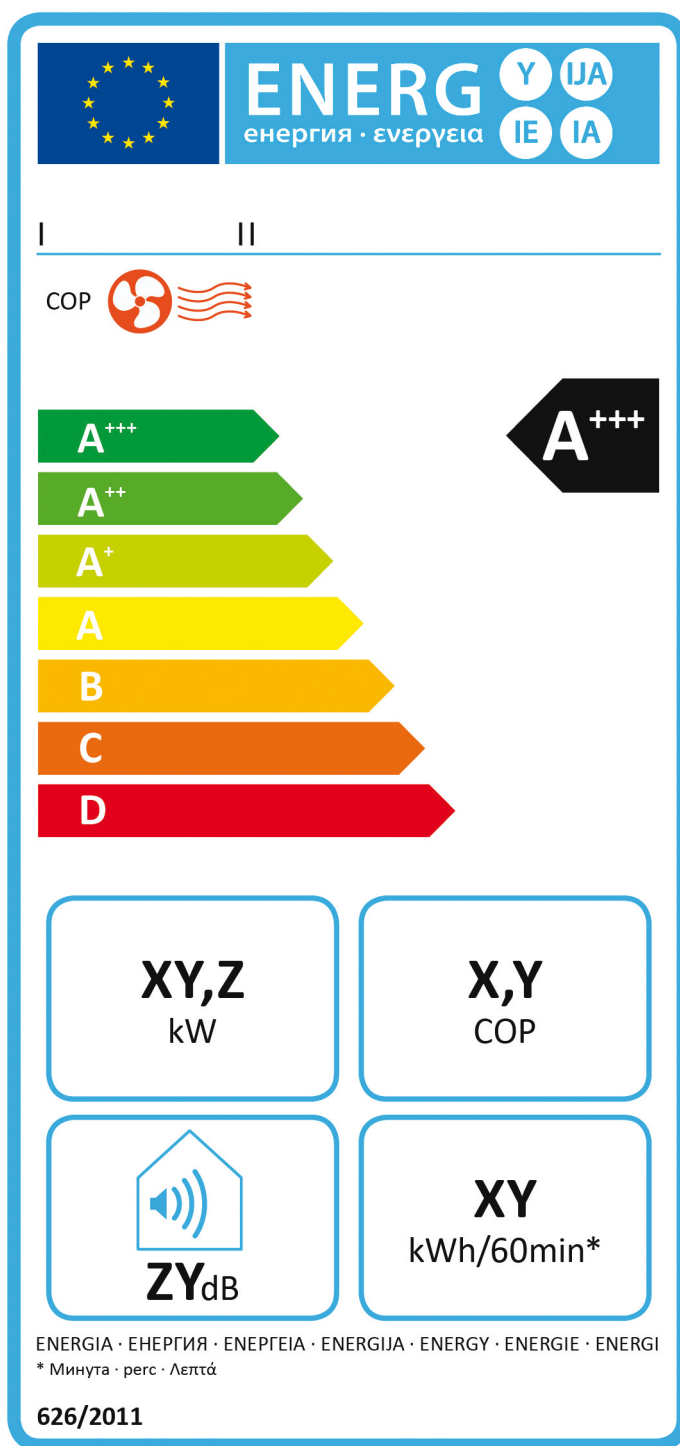
❿ **Ονομαστική ισχύς σε kW:**

— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11** Αριθμητική τιμή EER, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
- Κείμενο «EER»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12** Ωριαία κατανάλωση ενέργειας σε kWh/60min:
- Κείμενο «kWh/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13** Εκπομπές θορύβου:
- Περιγράμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15** Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16** Περίοδος αναφοράς:
- Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

4.5. Κλιματιστικά δύο αεραγωγών μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



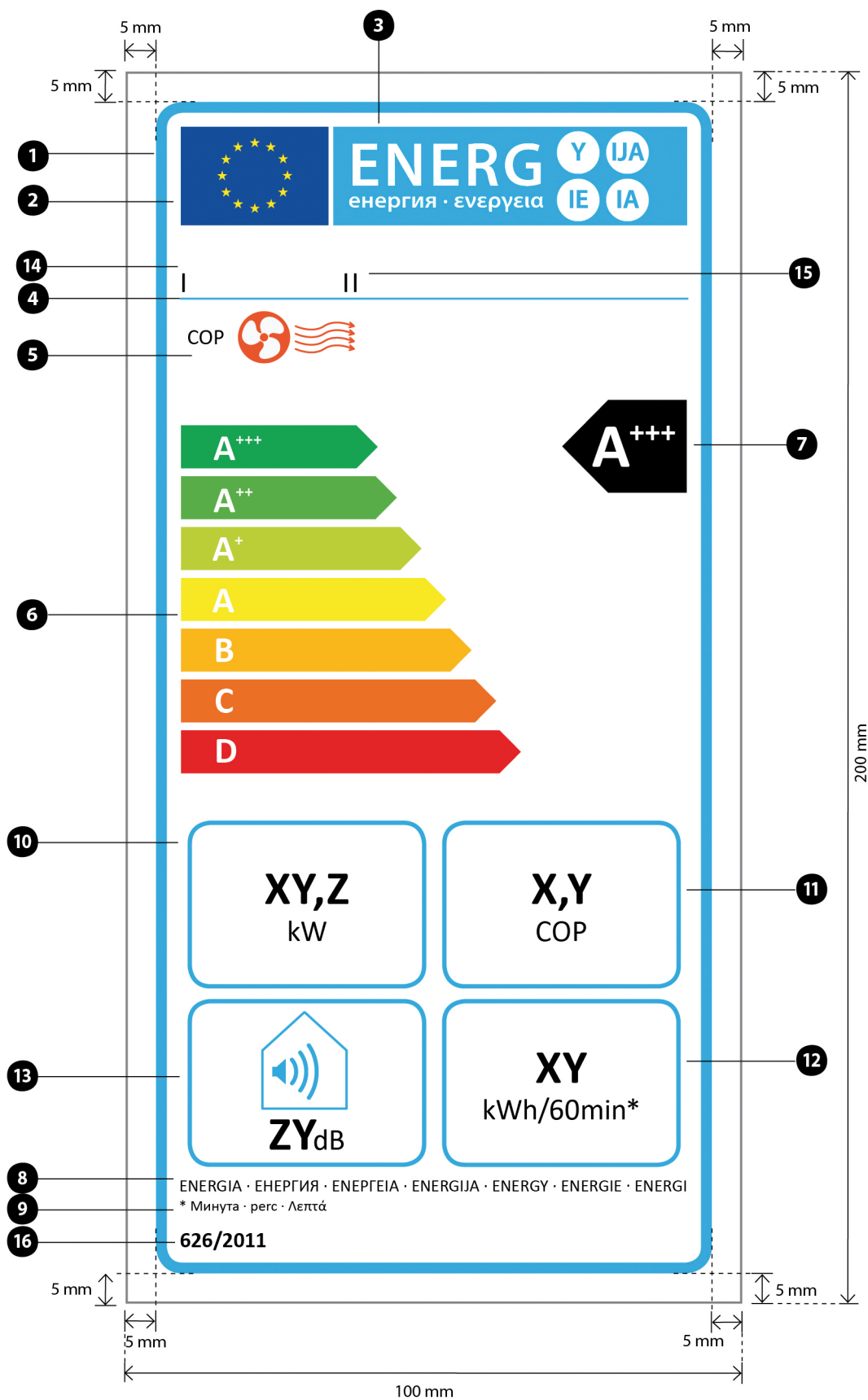
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «COP», με κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης·
- V. ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. COP_{rated} , στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 4.6. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

4.6. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

1 **Περίγραμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

2 **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

3 **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

4 **Περίγραμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

5 **Ένδειξη COP:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

6 **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

7 **Τάξη ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 20 mm, ύψος: 15 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 30 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 14 pt, λευκό.

8 **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

9 **Μετάφραση «λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 7 pt, 100 % μαύρο.

10 **Ονομαστική ισχύς σε kW:**

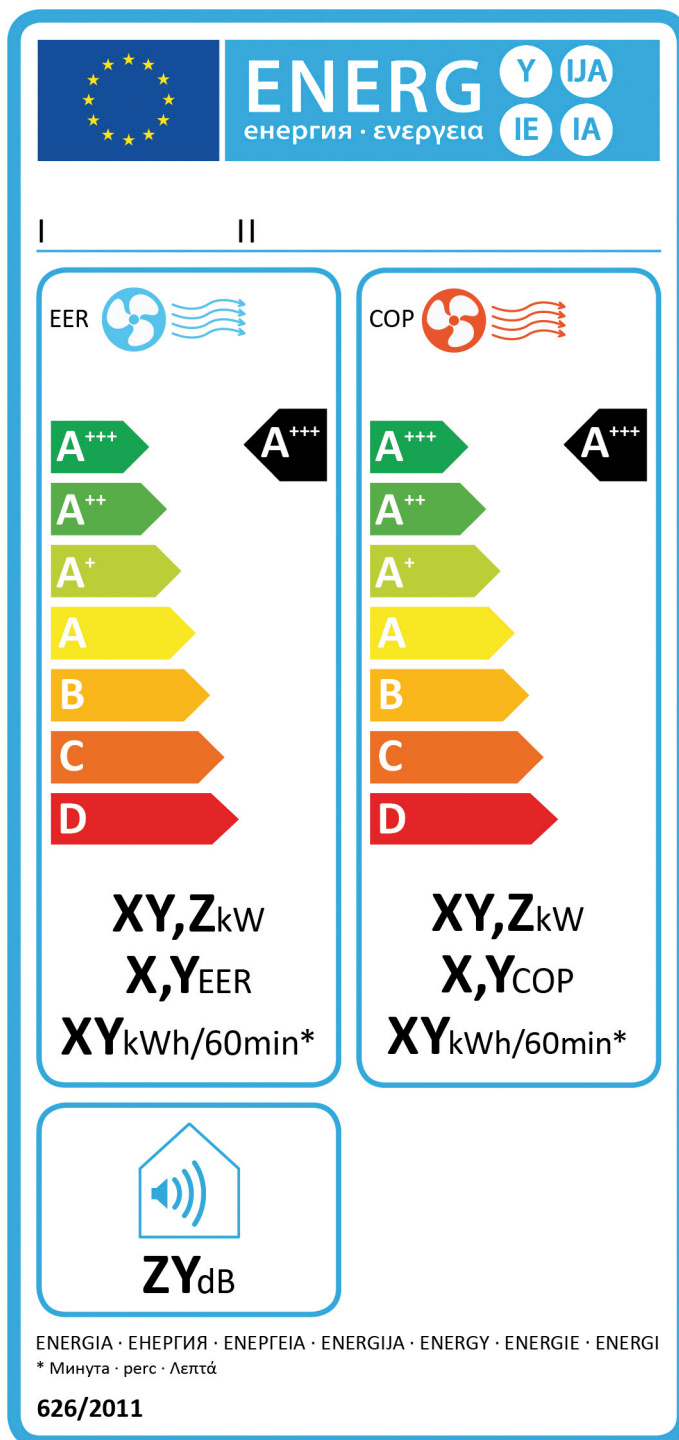
— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11 Αριθμητική τιμή COP, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
— Κείμενο «COP»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
— Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12 Ωριαία κατανάλωση ενέργειας σε kWh/60min:
— Κείμενο «kWh/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
— Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13 Εκπομπές θορύβου:
— Περίγραμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
— Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
— Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14 Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15 Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16 Περίοδος αναφοράς:
— Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

5. ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΟΣ ΑΕΡΑΓΩΓΟΥ

5.1. Αντιστρέψιμα κλιματιστικά ενός αεραγωγού που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



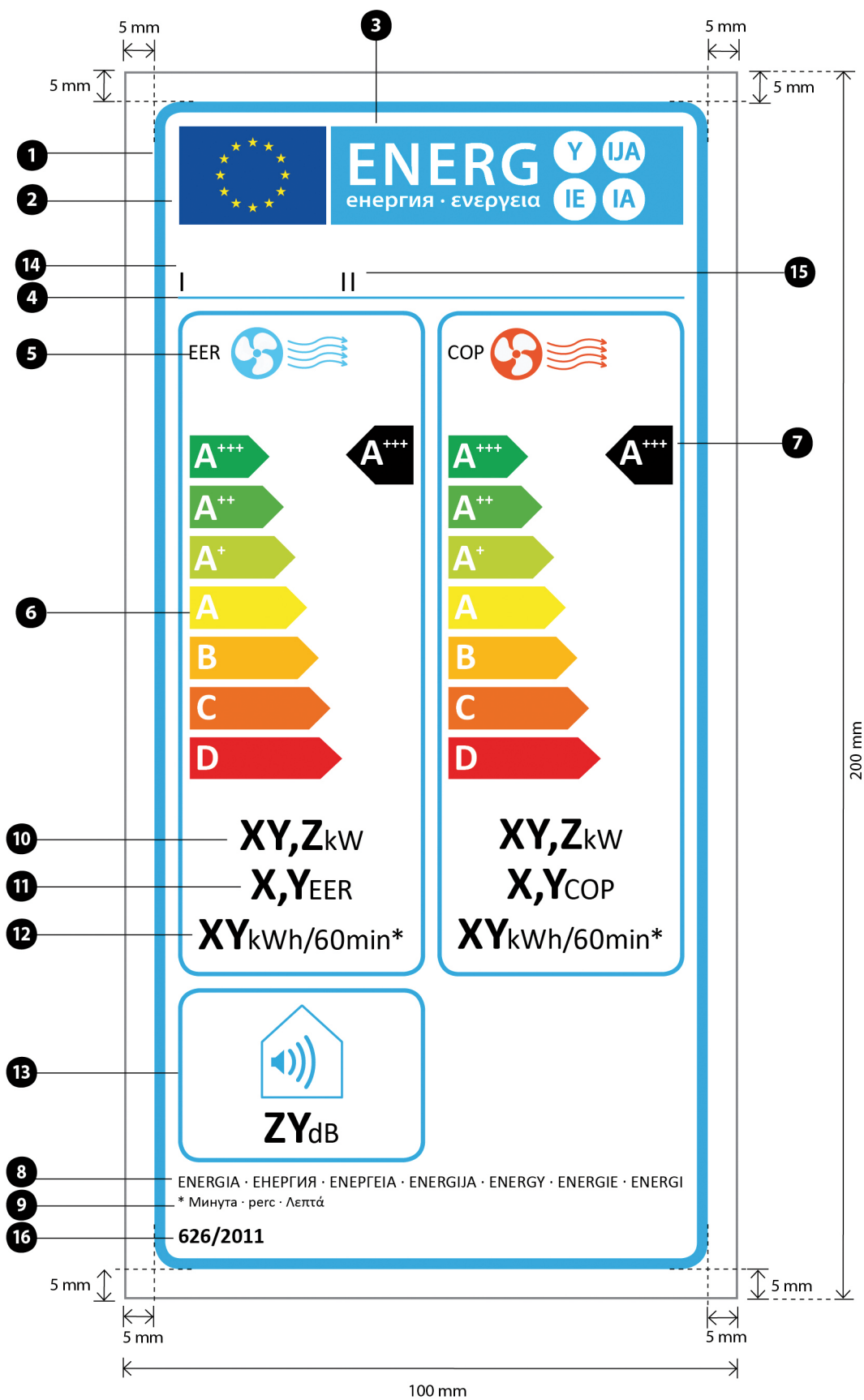
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «EER» και «COP» για ψύξη και θέρμανση, με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για EER και κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα για COP·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης. Πρέπει να αναγράφεται η ενεργειακή απόδοση κατά την ψύξη και κατά τη θέρμανση·
- V. ονομαστική ψυκτική ισχύς και ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. EER_{rated} και COP_{rated} , στρογγυλοποιημένοι στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, για ψύξη και για θέρμανση, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 5.2. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της EE (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της EE.

5.2. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

❶ **Περίγραμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

❷ **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

❸ **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

❹ **Περίγραμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

❺ **Ένδειξη EER και COP:**

— **Περίγραμμα:** 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5.

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❻ **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

❼ **Τάξεις ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 11 mm, ύψος: 10 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό.

❽ **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

❾ **Μετάφραση «Λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 7 pt, 100 % μαύρο.

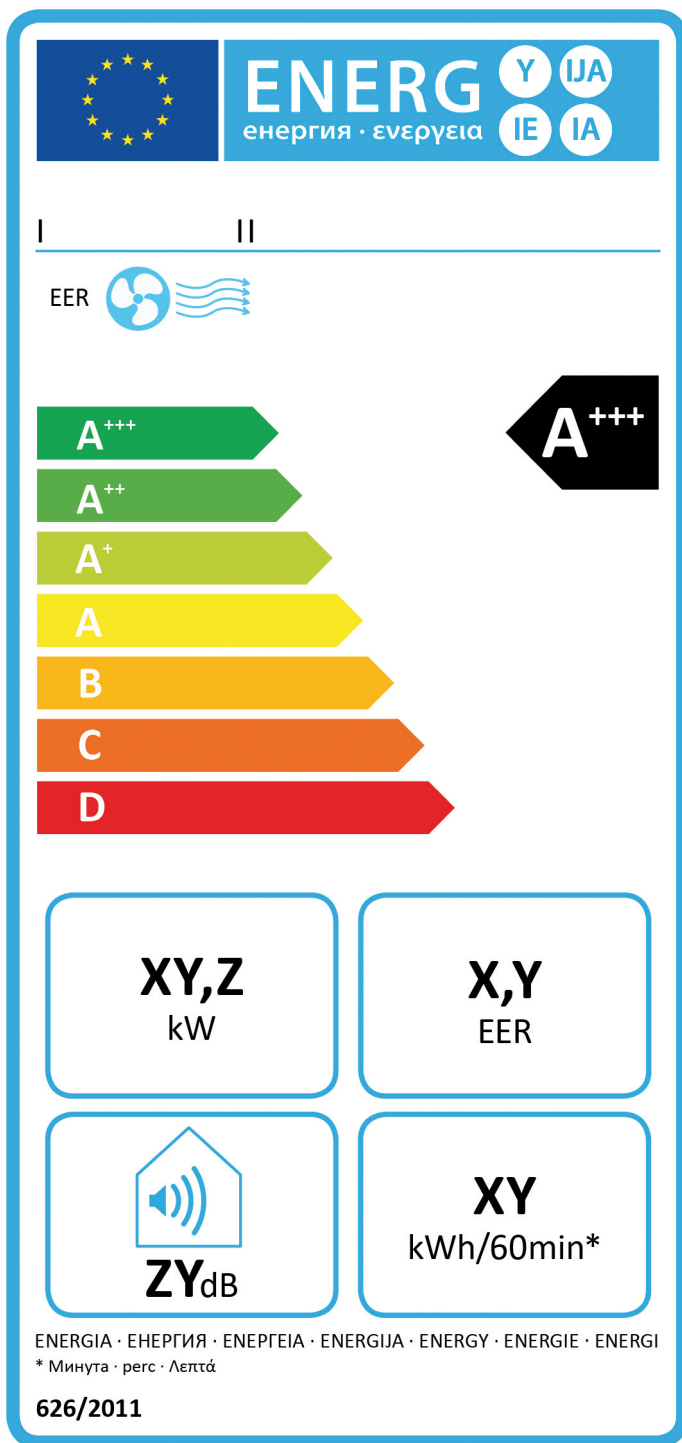
❿ **Ονομαστική ψυκτική ισχύς και ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW:**

— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11** Αριθμητικές τιμές COP και EER, στρογγυλοποιημένες στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
- Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12** Ωριαία κατανάλωση ενέργειας σε kWh/60min:
- Κείμενο «kW/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13** Εκπομπές θορύβου:
- Περιγραφή: 2 pt – χρώμα: γαλάζιο 100 % – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15** Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16** Περίοδος αναφοράς:
- Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

5.3. Κλιματιστικά ενός αεραγωγού μόνο για ψύξη που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D

I
II
III

IV

V
VIVII
VIII

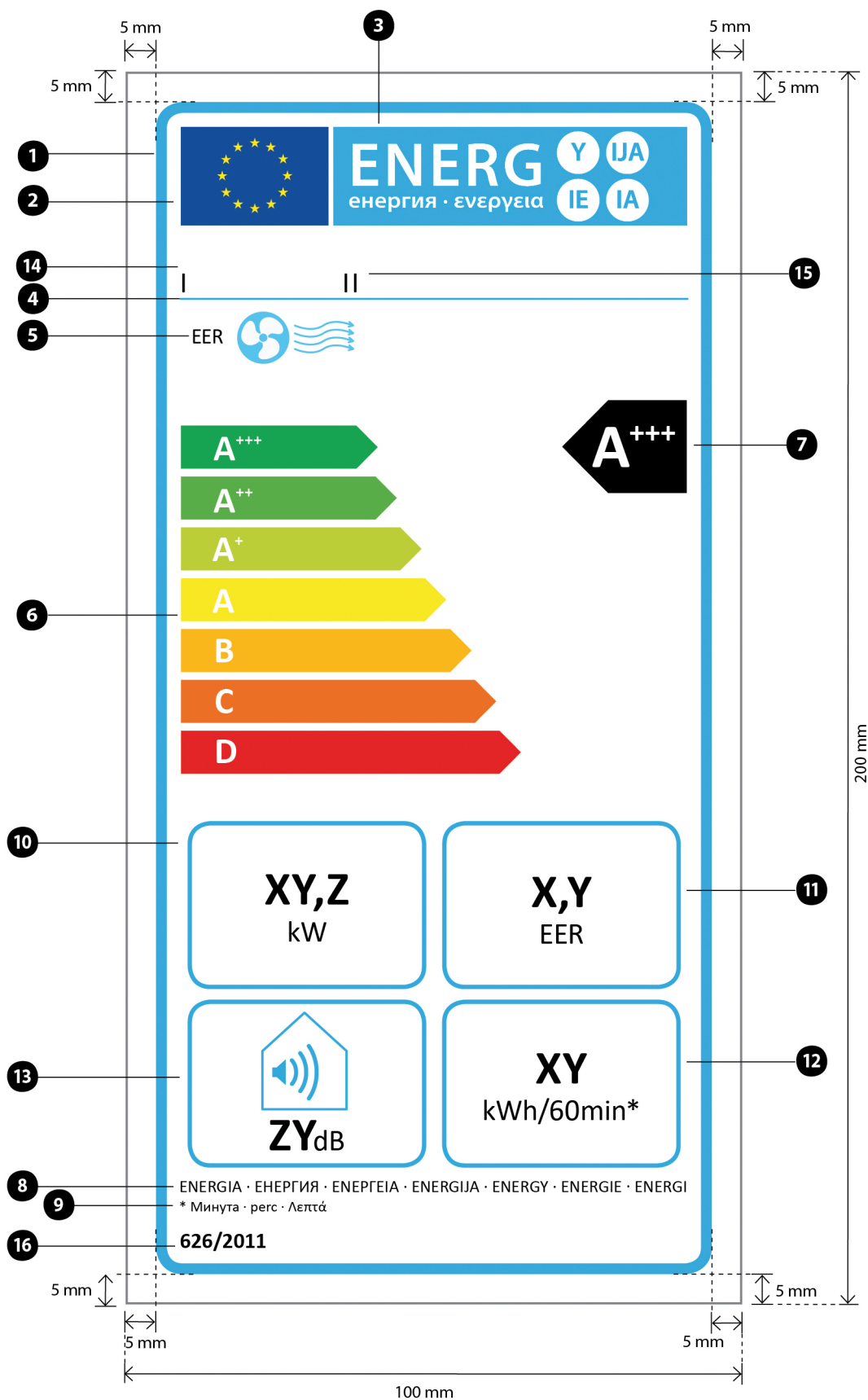
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «EER», με γαλάζιο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης·
- V. ονομαστική ψυκτική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. EER_{rated} , στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 5.4. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

5.4. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

1 **Περίγραμμα ετικέτας EE:** πάχος: 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

2 **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

3 **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

4 **Περίγραμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

5 **Ένδειξη EER:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

6 **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

7 **Τάξη ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 20 mm, ύψος: 15 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 30 pt, κεφαλαία, λευκό·

έντονη γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, λευκό.

8 **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

9 **Μετάφραση «λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 7 pt, 100 % μαύρο.

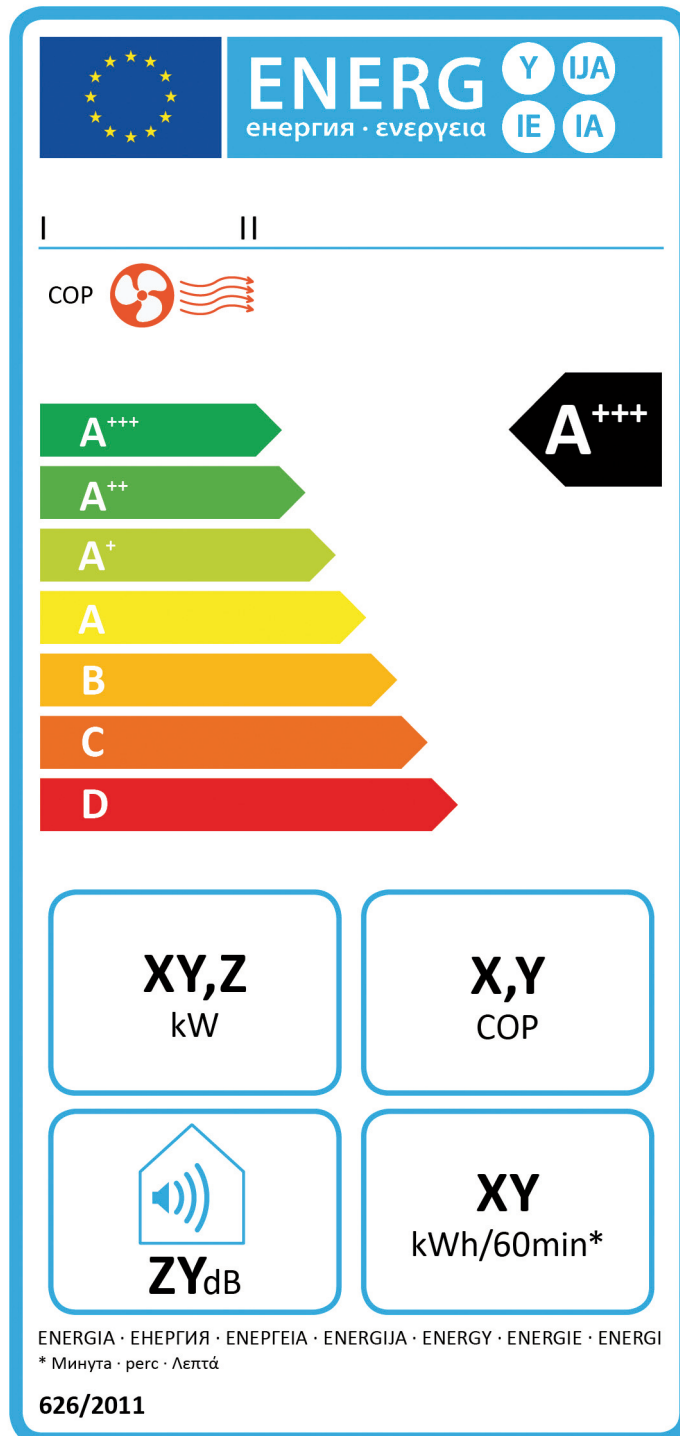
10 **Ονομαστική ισχύς σε kW:**

— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11** Αριθμητική τιμή EER, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
- Κείμενο «EER»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12** Ωριαία κατανάλωση ενέργειας σε kWh/60min:
- Κείμενο «kWh/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13** Εκπομπές θορύβου:
- Περίγραμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15** Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16** Περίοδος αναφοράς:
- Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.

5.5. Κλιματιστικά ενός αεραγωγού μόνο για θέρμανση που κατατάσσονται σε τάξη ενεργειακής απόδοσης A+++ έως D



I
 II
 III

IV

V
 VI

VII
 VIII

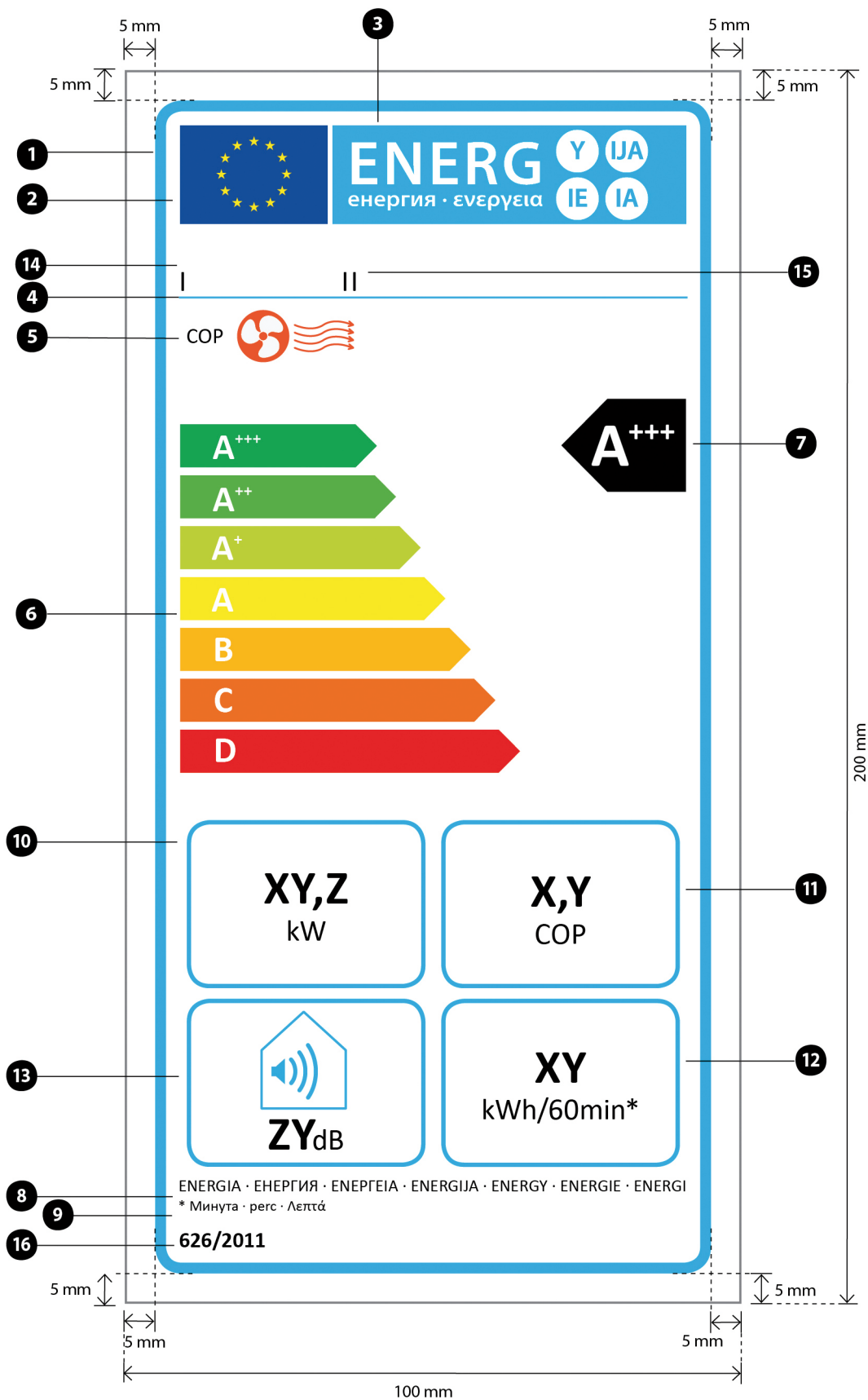
α) Στην ετικέτα παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- I. επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- II. αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή·
- III. κείμενο «COP», με κόκκινο ανεμιστήρα και σύμβολο κύματος αέρα·
- IV. ενεργειακή απόδοση· η αιχμή του βέλους που περιέχει την τάξη της ενεργειακής απόδοσης της συσκευής τοποθετείται έναντι της αιχμής του βέλους της οικείας τάξης ενεργειακής απόδοσης·
- V. ονομαστική θερμαντική ισχύς, σε kW, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VI. COP_{rated} , στρογγυλοποιημένος στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο·
- VII. ωριαία κατανάλωση ενέργειας, σε kWh ανά 60 λεπτά, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο·
- VIII. τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος της μονάδας εσωτερικού χώρου, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένη στον πλησιέστερο ακέραιο.

Όλες οι απαιτούμενες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα VII.

β) Η ετικέτα είναι σχεδιασμένη όπως προβλέπεται στο σημείο 5.6. Κατά παρέκκλιση, εφόσον στο μοντέλο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, επιτρέπεται να προστίθεται αντίγραφο του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

5.6. Σχέδιο της ετικέτας



Όπου ισχύουν τα εξής:

- (i) Η ετικέτα έχει ελάχιστο πλάτος 100 mm και ελάχιστο ύψος 200 mm. Εάν η ετικέτα τυπώνεται σε μεγαλύτερες διαστάσεις, για το περιεχόμενό της πρέπει εντούτοις να τηρούνται οι αναλογίες σύμφωνα με τις ανωτέρω προδιαγραφές.
- (ii) Το φόντο είναι λευκό.
- (iii) Τα χρώματα είναι κωδικοποιημένα με το χρωματικό μοντέλο CMYK — γαλάζιο, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο — σύμφωνα με το ακόλουθο παράδειγμα: 00-70-X-00 όπου: 0 % γαλάζιο, 70 % ματζέντα, 100 % κίτρινο, 0 % μαύρο.
- (iv) Η ετικέτα πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις (οι αριθμοί αναφέρονται στην ανωτέρω απεικόνιση):

1 **Περιγράμμα ετικέτας EE:** πάχος 5 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.

2 **Λογότυπος EE:** χρώματα: X-80-00-00 και 00-00-X-00.

3 **Ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»:** χρώμα: X-00-00-00.

Εικονόγραμμα όπως απεικονίζεται: λογότυπος EE + ετικέτα κεφαλίδας «ενέργεια»: πλάτος: 82 mm, ύψος: 16 mm.

4 **Περιγράμμα επιμέρους λογοτύπου:** 1 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – μήκος: 92,5 mm.

5 **Ένδειξη COP:**

Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 10 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

6 **Κλίμακα A-G:**

— **Βέλος:** ύψος: 7 mm, κενό: 1,3 mm – χρώματα:

Ανώτατη τάξη: X-00-X-00,

Δεύτερη τάξη: 70-00-X-00,

Τρίτη τάξη: 30-00-X-00,

Τέταρτη τάξη: 00-00-X-00,

Πέμπτη τάξη: 00-30-X-00,

Έκτη τάξη: 00-70-X-00,

Κατώτατη(ες) τάξη(εις): 00-X-X-00.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 18 pt, κεφαλαία, λευκό·
έντονη γραμματοσειρά Calibri 7 pt, λευκό.

7 **Τάξη ενεργειακής απόδοσης:**

— **Βέλος:** πλάτος: 20 mm, ύψος: 15 mm, 100 % μαύρο.

— **Κείμενο:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 30 pt, κεφαλαία, λευκό·
έντονη γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, λευκό.

8 **Ενέργεια:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 8 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.

9 **Μετάφραση «Λεπτά»:**

— **Κείμενο:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 7 pt, 100 % μαύρο.

10 **Ονομαστική ισχύς σε kW:**

— **Κείμενο «kW»:** κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.

— **Αριθμητική τιμή «XY,Z»:** έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.

- 11 Αριθμητική τιμή COP, στρογγυλοποιημένη στο πρώτο δεκαδικό ψηφίο:
- Κείμενο «COP»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, κεφαλαία, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «X,Y»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 12 Ωριαία κατανάλωση ενέργειας σε kWh/60min:
- Κείμενο «kWh/60min»: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
 - Αριθμητική τιμή «XY»: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
- 13 Εκπομπές θορύβου:
- Περιγράμμα: 2 pt – χρώμα: 100 % γαλάζιο – στρογγυλεμένες γωνίες: 3,5 mm.
 - Αριθμητική τιμή: έντονη γραμματοσειρά Calibri 22 pt, 100 % μαύρο.
 - Κείμενο: κανονική γραμματοσειρά Calibri 14 pt, 100 % μαύρο.
- 14 Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή.
- 15 Αναγνωριστικό μοντέλου από τον προμηθευτή:
- Η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή και το αναγνωριστικό του μοντέλου πρέπει να χωρούν σε χώρο διαστάσεων 82 × 10,5 mm.
- 16 Περίοδος αναφοράς:
- Κείμενο: έντονη γραμματοσειρά Calibri 10 pt.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Δελτίο προϊόντος

1. Οι πληροφορίες στο δελτίο προϊόντος παρέχονται με την ακόλουθη σειρά:

- α) επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή·
- β) αναγνωριστικό του μοντέλου του κλιματιστικού εσωτερικού χώρου ή των μονάδων εσωτερικού και εξωτερικού χώρου του κλιματιστικού·
- γ) με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε απαιτήσεων βάσει του προγράμματος απονομής κοινοτικού οικολογικού σήματος της ΕΕ (EU Ecolabel), εάν για το μοντέλο έχει χορηγηθεί «οικολογικό σήμα Ευρωπαϊκής Ένωσης» σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010, επιτρέπεται να προστεθεί αντίγραφο του οικολογικού σήματος·
- δ) στάθμες ηχητικής ισχύος του εσωτερικού χώρου και του εξωτερικού χώρου υπό πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης, για ψύξη ή/και για θέρμανση·
- ε) ονομασία και GWP (δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη) του χρησιμοποιούμενου ψυκτικού μέσου και το ακόλουθο τυποποιημένο κείμενο:

«Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO₂, σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.»

2. Επιπλέον, στο δελτίο προϊόντος περιλαμβάνονται οι ακόλουθες πληροφορίες όσον αφορά τη **λειτουργία ψύξης** του κλιματιστικού, όταν η απόδοση δηλώνεται με βάση τον εποχιακό βαθμό ενεργειακής απόδοσης (SEER):

- α) ο SEER και η τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου (μοντέλο μιας μονάδας ή συνδυασμού μονάδων), που καθορίζονται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII για την ψύξη, καθώς και με τα όρια των τάξεων ενεργειακής απόδοσης που ορίζονται στο παράρτημα II·
- β) η ενδεικτική ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη Q_{CE} , σε kWh/έτος, κατά τη διάρκεια της εποχής ψύξης, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII, αντιστοίχως. Η Q_{CE} περιγράφεται ως: «Κατανάλωση ενέργειας “XYZ” kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
- γ) το ψυκτικό φορτίο σχεδιασμού $P_{designc}$ της συσκευής, σε kW, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII, αντιστοίχως.

3. Επιπλέον, οι σημειώσεις που ακολουθούν προσδιορίζουν τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο δελτίο προϊόντος όσον αφορά τη **λειτουργία θέρμανσης** του κλιματιστικού, όταν η απόδοση δηλώνεται με βάση τον εποχιακό συντελεστή απόδοσης (SCOP):

- α) ο SCOP και η τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου, ή συνδυασμού, για τη θέρμανση, που καθορίζονται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII, αντιστοίχως, καθώς και με τα όρια των τάξεων ενεργειακής απόδοσης που ορίζονται στο παράρτημα II·
- β) η ενδεικτική ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για μέση εποχή θέρμανσης Q_{HE} , σε kWh/έτος, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII, αντιστοίχως. Η Q_{HE} περιγράφεται ως: «Κατανάλωση ενέργειας “XYZ” kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
- γ) άλλες καθορισμένες εποχές θέρμανσης για τις οποίες η μονάδα έχει δηλωθεί ως κατάλληλη για τη σκοπούμενη χρήση, με τις επιλογές ρύθμισης για θερμότερη (προαιρετικά) ή ψυχρότερη (προαιρετικά) εποχή, όπως ορίζονται στο παράρτημα I·
- δ) το θερμαντικό φορτίο σχεδιασμού $P_{designh}$ της συσκευής, σε kW, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII·
- ε) η δηλωμένη ισχύς και αναφορά της θερμαντικής ισχύος εφεδρικού ηλεκτρικού θερμαντήρα βάσει της οποίας υπολογίστηκε ο SCOP υπό συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό.

4. Επιπλέον, οι σημειώσεις που ακολουθούν προσδιορίζουν τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο δελτίο κλιματιστικών, όταν η απόδοση δηλώνεται με βάση τον ονομαστικό βαθμό ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) ή τον ονομαστικό συντελεστή απόδοσης (COP_{rated}):
- α) η τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII, καθώς και με τα όρια των τάξεων ενεργειακής απόδοσης που ορίζονται στο παράρτημα II·
 - β) για κλιματιστικά δύο αεραγωγών, η ενδεικτική ωριαία κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας Q_{DD} , σε kWh/60 λεπτά, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII. Η Q_{DD} περιγράφεται ως: «Κατανάλωση ενέργειας “X,Y” kWh ανά 60 λεπτά, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
 - γ) για κλιματιστικά ενός αεραγωγού, η ενδεικτική ωριαία κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας Q_{SD} , σε kWh/60 λεπτά, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII. Η Q_{SD} περιγράφεται ως: «Κατανάλωση ενέργειας “X,Y” kWh ανά 60 λεπτά, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.»
 - δ) η ψυκτική ισχύς P_{rated} της συσκευής, σε kW, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII·
 - ε) η θερμαντική ισχύς P_{rated} της συσκευής, σε kW, που καθορίζεται σύμφωνα με τους ορισμούς και τις διαδικασίες δοκιμής κατά τα παραρτήματα I και VII.
5. Ένα δελτίο επιτρέπεται να καλύπτει διάφορα μοντέλα συσκευών που διατίθενται από τον ίδιο προμηθευτή.
6. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο δελτίο επιτρέπεται να παρέχονται υπό μορφή έγχρωμου ή ασπρόμαυρου αντιγράφου της ετικέτας. Στην περίπτωση αυτή, παρέχονται επίσης οι πληροφορίες που απαριθμούνται στα σημεία 1 έως 4 και δεν εμφανίζονται στην ετικέτα.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Τεχνικός φάκελος

Ο τεχνικός φάκελος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την επωνυμία και τη διεύθυνση του προμηθευτή·
- β) γενική περιγραφή του μοντέλου της συσκευής, επαρκή για να αναγνωρίζεται σαφώς και εύκολα. Τα κλιματιστικά ενός αεραγωγού αναφέρονται ως «τοπικά κλιματιστικά»·
- γ) κατά περίπτωση, τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων που εφαρμόστηκαν·
- δ) κατά περίπτωση, τις άλλες μεθόδους υπολογισμού, πρότυπα μέτρησης και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν·
- ε) τα στοιχεία ταυτότητας και την υπογραφή του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένο να δεσμεύει τον προμηθευτή·
- στ) κατά περίπτωση, τις τεχνικές παραμέτρους για τις μετρήσεις, που καθορίστηκαν σύμφωνα με το παράρτημα VII:
 - (i) εξωτερικές διαστάσεις·
 - (ii) προσδιορισμός του τύπου κλιματιστικού·
 - (iii) διευκρίνιση αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για ψύξη ή μόνο για θέρμανση ή και για τα δύο·
 - (iv) τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου όπως ορίζεται στο παράρτημα II·
 - (v) ονομαστικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) ή ονομαστικός συντελεστής απόδοσης (COP_{rated}) για κλιματιστικά ενός αεραγωγού και για κλιματιστικά δύο αεραγωγών ή εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (SEER) και εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP) για τα λοιπά κλιματιστικά·
 - (vi) εποχή θέρμανσης για την οποία η μονάδα έχει δηλωθεί ως κατάλληλη για τη σκοπούμενη χρήση·
 - (vii) στάθμες ηχητικής ισχύος, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο·
 - (viii) ονομασία και GWP του χρησιμοποιούμενου ψυκτικού μέσου.
- ζ) τα αποτελέσματα των υπολογισμών που εκτελέστηκαν κατά το παράρτημα VII.

Οι προμηθευτές επιτρέπεται να περιλαμβάνουν πρόσθετες πληροφορίες στο τέλος του ανωτέρω καταλόγου.

Όταν οι πληροφορίες οι οποίες περιλαμβάνονται στον τεχνικό φάκελο για συγκεκριμένο μοντέλο κλιματιστικού προέρχονται από υπολογισμό με βάση τον σχεδιασμό ή παρέκταση από άλλες ισοδύναμες συσκευές, ή και τα δύο, ο φάκελος περιλαμβάνει λεπτομέρειες των εν λόγω υπολογισμών ή παρεκτάσεων ή και των δύο, καθώς και των δοκιμών που πραγματοποίησαν οι προμηθευτές για να επαληθεύσουν την ακρίβεια των εκτελεσθέντων υπολογισμών. Περιλαμβάνεται επίσης κατάλογος όλων των άλλων μοντέλων ισοδύναμων συσκευών για τα οποία οι πληροφορίες προέκυψαν με την ίδια βάση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Παρεχόμενες πληροφορίες στην περίπτωση που δεν αναμένεται από τους τελικούς χρήστες να δουν το προϊόν εκτεθειμένο

1. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 στοιχείο β) παρέχονται με την ακόλουθη σειρά:
 - α) τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου κατά το παράρτημα II·
 - β) για κλιματιστικά πλην των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών:
 - (i) ο εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (SEER) ή/και ο εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP)·
 - (ii) το φορτίο σχεδιασμού (σε kW)·
 - (iii) η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας·
 - (iv) η εποχή ψύξης ή/και οι εποχές θέρμανσης («μέση, ψυχρότερη, θερμότερη») για τις οποίες η συσκευή έχει δηλωθεί ως κατάλληλη για τη σκοπούμενη χρήση·
 - γ) για κλιματιστικά ενός αεραγωγού και κλιματιστικά δύο αεραγωγών:
 - (i) ο βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER) ή/και ο συντελεστής απόδοσης (COP)·
 - (ii) η ονομαστική ισχύς (kW)·
 - (iii) για κλιματιστικά δύο αεραγωγών, η ωριαία κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη ή/και θέρμανση·
 - (iv) για κλιματιστικά ενός αεραγωγού, η ωριαία κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη ή/και θέρμανση·
 - δ) στάθμες ηχητικής ισχύος, σε dB(A) re1 pW, στρογγυλοποιημένες στον πλησιέστερο ακέραιο·
 - ε) ονομασία και GWP του χρησιμοποιούμενου ψυκτικού μέσου.
2. Εφόσον παρέχονται άλλες πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο πληροφοριακό δελτίο προϊόντος, τηρείται η μορφή και η σειρά που καθορίζεται στο παράρτημα IV.
3. Το μέγεθος των γραμμάτων και η γραμματοσειρά που εκτυπώνονται ή παρουσιάζονται όλες οι πληροφορίες κατά το παρόν παράρτημα είναι ευανάγνωστα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Μετρήσεις και υπολογισμοί

1. Για τους σκοπούς της συμμόρφωσης και της επαλήθευσης της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, οι υπολογισμοί και οι μετρήσεις πραγματοποιούνται με τη χρήση εναρμονισμένων προτύπων των οποίων οι αριθμοί αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ή άλλης αξιόπιστης, επακριβούς και αναπαραγώγιμης μεθόδου η οποία λαμβάνει υπόψη τις γενικώς αποδεκτές σύγχρονες μεθόδους και της οποίας τα αποτελέσματα θεωρούνται χαμηλής αβεβαιότητας.
2. Για τον προσδιορισμό της εποχιακής ενεργειακής κατανάλωσης, του εποχιακού βαθμού ενεργειακής απόδοσης (SEER) ψύξης και του εποχιακού συντελεστή απόδοσης (SCOP) θέρμανσης λαμβάνονται υπόψη:
 - α) οι ευρωπαϊκές εποχιακές συνθήκες, οι οποίες ορίζονται στον πίνακα 1 του παρόντος παραρτήματος·
 - β) οι συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό, οι οποίες καθορίζονται στον πίνακα 3 του παρόντος παραρτήματος·
 - γ) η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για όλες τις σχετικές καταστάσεις λειτουργίας, με βάση τις χρονικές περιόδους που ορίζονται στον πίνακα 4 του παρόντος παραρτήματος·
 - δ) οι επιπτώσεις της υποβάθμισης της ενεργειακής απόδοσης λόγω των κύκλων έναρξης/παύσης λειτουργίας (κατά περίπτωση), ανάλογα με το είδος ρύθμισης της ψυκτικής ή/και θερμαντικής ισχύος·
 - ε) διορθώσεις των εποχιακών συντελεστών απόδοσης σε συνθήκες όπου η θερμαντική ισχύς δεν επαρκεί για να καλύψει το θερμαντικό φορτίο·
 - στ) η συμβολή του εφεδρικού θερμαντήρα (κατά περίπτωση) στον υπολογισμό της εποχιακής απόδοσης θέρμανσης της μονάδας.
3. Όταν οι πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένο μοντέλο το οποίο είναι συνδυασμός μίας ή περισσότερων εσωτερικών και εξωτερικών μονάδων έχουν προκύψει από υπολογισμό με βάση τη μελέτη σχεδιασμού ή/και παρέκταση από άλλους συνδυασμούς, στην τεκμηρίωση πρέπει να περιλαμβάνονται λεπτομέρειες αυτών των υπολογισμών ή/και παρεκτάσεων, καθώς και των δοκιμών που διενεργήθηκαν για την επαλήθευση της ακρίβειας των υπολογισμών (συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων του μαθηματικού μοντέλου για τον υπολογισμό της απόδοσης τέτοιων συνδυασμών, καθώς και των μετρήσεων που διενεργήθηκαν για την επαλήθευση αυτού του μοντέλου).
4. Ο ονομαστικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) και, κατά περίπτωση, ο ονομαστικός συντελεστής απόδοσης (COP_{rated}) των κλιματιστικών δύο αεραγωγών και των κλιματιστικών ενός αεραγωγού προσδιορίζεται υπό τις πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης οι οποίες ορίζονται στον πίνακα 2 του παρόντος παραρτήματος.
5. Για τον υπολογισμό της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για ψύξη ή/και θέρμανση λαμβάνεται υπόψη η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε όλες τις σχετικές καταστάσεις λειτουργίας, όπου ενδείκνυται, με βάση τις χρονικές περιόδους που ορίζονται στον πίνακα 4 του παρόντος παραρτήματος.

Πίνακας 1

Αριθ. κλιμακίου (j), θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (Tj) σε °C και διάρκεια κλιμακίου σε ώρες (hj) για την εποχή ψύξης και για τη «μέση», «θερμότερη» και «ψυχρότερη» εποχή θέρμανσης. db = θερμοκρασία ξηρού βολβού

ΕΠΟΧΗ ΨΥΞΗΣ			ΕΠΟΧΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ				
j #	Tj °C	hj h	μέση θερμότερη ψυχρότερη				
db			j #	Tj °C	hjA h	hj W h	hjC h
db			db				
1	17	205	1 έως 8	– 30 έως – 23	0	0	0
2	18	227	9	– 22	0	0	1
3	19	225	10	– 21	0	0	6
4	20	225	11	– 20	0	0	13
5	21	216	12	– 19	0	0	17
6	22	215	13	– 18	0	0	19
7	23	218	14	– 17	0	0	26
8	24	197	15	– 16	0	0	39
9	25	178	16	– 15	0	0	41
10	26	158	17	– 14	0	0	35
11	27	137	18	– 13	0	0	52
12	28	109	19	– 12	0	0	37
13	29	88	20	– 11	0	0	41
14	30	63	21	– 10	1	0	43
15	31	39	22	– 9	25	0	54
16	32	31	23	– 8	23	0	90
17	33	24	24	– 7	24	0	125
18	34	17	25	– 6	27	0	169
19	35	13	26	– 5	68	0	195
20	36	9	27	– 4	91	0	278
21	37	4	28	– 3	89	0	306
22	38	3	29	– 2	165	0	454
23	39	1	30	– 1	173	0	385
24	40	0	31	0	240	0	490
			32	1	280	0	533
			33	2	320	3	380
			34	3	357	22	228
			35	4	356	63	261
			36	5	303	63	279
			37	6	330	175	229
			38	7	326	162	269
			39	8	348	259	233
			40	9	335	360	230
			41	10	315	428	243
			42	11	215	430	191
			43	12	169	503	146
			44	13	151	444	150
			45	14	105	384	97
			46	15	74	294	61
Σύνολο					4 910	3 590	6 446

Πίνακας 2

Πρότυπες συνθήκες διαβάθμισης, θερμοκρασίες αέρα με θερμόμετρο «ξηρού βολβού» (εντός παρενθέσεων θερμοκρασίες αέρα με θερμόμετρο «υγρού βολβού»)

Συσκευή	Λειτουργία	Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου (°C)	Θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (°C)
κλιματιστικά, πλην των κλιματιστικών ενός αεραγωγού	Ψύξη	27 (19)	35 (24)
	Θέρμανση	20 (μεγ. 15)	7(6)
κλιματιστικό ενός αεραγωγού	Ψύξη	35 (24)	35 (24) (*)
	Θέρμανση	20 (12)	20 (12) (*)

(*) Στην περίπτωση κλιματιστικών ενός αεραγωγού, ο συμπυκνωτής (εξατμιστής) κατά την ψύξη (θέρμανση) δεν τροφοδοτείται με αέρα από τον εξωτερικό χώρο, αλλά από τον εσωτερικό χώρο.

Πίνακας 3

Συνθήκες αναφοράς για τον σχεδιασμό, θερμοκρασίες αέρα με θερμόμετρο «ξηρού βολβού» (εντός παρενθέσεων θερμοκρασίες «υγρού βολβού»)

Λειτουργία/εποχή	Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου (°C)	Θερμοκρασία εξωτερικού χώρου (°C)	Δίτιμη θερμοκρασία (°C)	Οριακή θερμοκρασία λειτουργίας (°C)
	T _{in}	T _{designc} /T _{designh}	T _{biv}	T _{ol}
Ψύξη	27 (19)	T _{designc} = 35 (24)	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.
Θέρμανση/μέση εποχή	20 (15)	T _{designh} = - 10 (- 11)	μέγιστη 2	μέγιστη - 7
Θέρμανση/θερμότερη εποχή		T _{designh} = 2 (1)	μέγιστη 7	μέγιστη 2
Θέρμανση/ψυχρότερη εποχή		T _{designh} = - 22 (- 23)	μέγιστη - 7	μέγιστη - 15

Πίνακας 4

Ώρες λειτουργίας ανά τύπο συσκευής και ανά κατάσταση λειτουργίας, οι οποίες πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας

Τύπος συσκευής/κατάσταση λειτουργίας (κατά περίπτωση)	Μονάδα	Εποχή θέρμανσης	Κατάσταση λειτουργίας	Κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη	Κατά- σταση αναμονής	Κατά- σταση εκτός λει- τουργίας	Λειτουργ- γία θερμα- ντήρα στροφαλο- θαλάμου			
			ψύξη: H_{CE} θέρμανση: H_{HE}	H_{TO}	H_{SB}	H_{OFF}	H_{CK}			
Κλιματιστικά, εξαιρουμένων των κλιματιστικών δύο αεραγωγών και ενός αεραγωγού										
Ψύξη, εάν η συσκευή παρέχει μόνο ψύξη	h/έτος		350	221	2 142	5 088	7 760			
		ψύξη	h/έτος	350	221	2 142	0	2 672		
		Ψύξη και θέρμανση, εάν η συσκευή προ- σφέρει και τις δύο λειτουργίες	θέρμανση	h/έτος	μέση	1 400	179	0	0	179
					θερμό- τερη	1 400	755	0	0	755
					ψυχρό- τερη	2 100	131	0	0	131
					Θέρμανση, εάν η συσκευή παρέχει μόνο θέρμανση	h/έτος	μέση	1 400	179	0
		θερμό- τερη	1 400	755	0		4 345	4 476		
ψυχρό- τερη	2 100	131	0	2 189	2 944					
Κλιματιστικό δύο αεραγωγών			ψύξη: H_{CE} θέρμανση: H_{HE}	H_{TO}	H_{SB}	H_{OFF}	H_{CK}			
Ψύξη, εάν η συσκευή παρέχει μόνο ψύξη		h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			
Ψύξη και θέρμανση, εάν η συσκευή προσφέρει και τις δύο λειτουργίες	ψύξη	h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			
	θέρμανση	h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			
Θέρμανση, εάν η συσκευή παρέχει μόνο θέρμανση		h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			
Κλιματιστικό ενός αεραγωγού			ψύξη: H_{CE} θέρμανση: H_{HE}							
Ψύξη		h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			
Θέρμανση		h/60 λεπτά	1	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.	άνευ αντικ.			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Διαδικασία επαλήθευσης για την επιτήρηση της αγοράς

Κατά τη διενέργεια των ελέγχων επιτήρησης της αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ, οι αρχές των κρατών μελών εφαρμόζουν την ακόλουθη διαδικασία για την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II.

1. Οι αρχές των κρατών μελών διενεργούν δοκιμή σε ένα μόνο τεμάχιο.
2. Το μοντέλο κλιματιστικού, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, εάν ο εποχιακός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (SEER) ή ο εποχιακός συντελεστής απόδοσης (SCOP), ανάλογα με την περίπτωση, δεν είναι μικρότερος από τη δηλωμένη τιμή μειωμένη κατά 8 %. Οι τιμές SEER και SCOP καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II.

Το μοντέλο κλιματιστικού ενός αεραγωγού ή κλιματιστικών δύο αεραγωγών θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, εάν τα αποτελέσματα για τις καταστάσεις εκτός λειτουργίας και αναμονής δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές κατά περισσότερο από 10 % και εάν ο ονομαστικός βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) ή ο ονομαστικός συντελεστής απόδοσης (COP_{rated}), ανάλογα με την περίπτωση, δεν είναι μικρότερος από τη δηλωμένη τιμή μειωμένη κατά 10 %. Οι τιμές SEER και SCOP καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II.

Το μοντέλο κλιματιστικού θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εάν η μέγιστη στάθμη ηχητικής ισχύος δεν υπερβαίνει κατά περισσότερο από 2 dB(A) τη δηλωμένη τιμή.

3. Αν δεν επιτευχθεί το αποτέλεσμα που αναφέρεται στο σημείο 2, η αρχή επιτήρησης της αγοράς επιλέγει τυχαία τρία επιπλέον τεμάχια του ίδιου μοντέλου για τη διενέργεια δοκιμών.
4. Το μοντέλο κλιματιστικού, εξαιρουμένων των κλιματιστικών ενός αεραγωγού και των κλιματιστικών δύο αεραγωγών, θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, εάν ο μέσος όρος του εποχιακού βαθμού ενεργειακής απόδοσης (SEER) ή του εποχιακού συντελεστή απόδοσης (SCOP), ανάλογα με την περίπτωση, των τριών δοκιμών δεν είναι μικρότερος από τη δηλωμένη τιμή μειωμένη κατά 8 %. Οι τιμές SEER και SCOP καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II.

Το μοντέλο κλιματιστικού ενός αεραγωγού ή κλιματιστικού δύο αεραγωγών θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, εάν ο μέσος όρος των αποτελεσμάτων για τις καταστάσεις εκτός λειτουργίας και αναμονής των τριών δοκιμών δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές κατά περισσότερο από 10 % και εάν ο μέσος όρος του ονομαστικού βαθμού ενεργειακής απόδοσης (EER_{rated}) ή του ονομαστικού συντελεστή απόδοσης (COP_{rated}), ανάλογα με την περίπτωση, των τριών δοκιμών δεν είναι μικρότερος από τη δηλωμένη τιμή μειωμένη κατά 10 %. Οι τιμές EER και COP καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II.

Το μοντέλο κλιματιστικού θεωρείται ότι πληροί τις, κατά περίπτωση, διατάξεις του παρόντος κανονισμού εάν ο μέσος όρος της μέγιστης στάθμης ηχητικής ισχύος των τριών δοκιμών δεν υπερβαίνει κατά περισσότερο από 2 dB(A) τη δηλωμένη τιμή.

5. Εάν δεν επιτευχθούν τα αποτελέσματα που αναφέρονται στο σημείο 4, θεωρείται ότι το μοντέλο δεν πληροί τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Για τη συμμόρφωση και τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διαδικασίες του παραρτήματος II και τα εναρμονισμένα πρότυπα των οποίων οι αριθμοί αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ή άλλες αξιόπιστες, επακριβείς και αναπαραγώγιμες μεθόδους υπολογισμού και μετρήσεων οι οποίες λαμβάνουν υπόψη το γενικώς αποδεκτό σύγχρονο επίπεδο εξέλιξης.

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

